

# BenQ-SIEMENS

## EF81



Issued by  
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.  
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG  
under trademark license of Siemens AG

[www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)

---

Sikkerhetsanvisninger .....	2	Meldings-innstillinger .....	40
Oversikt over telefonen .....	4	Talepost .....	42
Displaysymboler .....	9	Internett .....	43
Ta enheten i bruk .....	10	Spill .....	44
Slå telefonen på/av, tast inn PIN-kode .....	13	Innstillinger .....	44
Generelle instruksjoner .....	14	Planlegger .....	53
Sikkerhet .....	18	Ekstra .....	53
Tekstskrivning .....	20	Mediespiller .....	55
Bruk av telefonen .....	23	Mine filer .....	57
Kontakter .....	29	Mobile Phone Manager .....	58
Anropslogg .....	33	Kundeservice .....	59
Kamera .....	34	Pleie og vedlikehold .....	61
Lag ny melding .....	36	Apparatdata .....	62
Innboks .....	37	SAR .....	63
Meldingslister .....	40	Lisensavtale .....	64
		Stikkordregister .....	68

Dette er et sammendrag av Brukerveiledingen.  
Fullstendig utgave finner du på denne adressen:  
[www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)

# Sikkerhetsanvisninger

## Informasjon til foreldre

Les nøye gjennom bruksanvisningen og sikkerhetsanvisningene før bruk!

Gjør barna dine kjent med innholdet i disse og fortell dem om farene ved bruk av telefonen!



Når du bruker telefonen må du passe på å følge forskrifter og lokale begrensninger. Dette kan f.eks gjelde om bord i fly, på bensinstasjoner, i sykehus eller når du kjører bil.



Funksjonen til medisinsk utstyr som høreapparater og pacemakere kan påvirkes. Hold en minimumsavstand på 20 cm mellom telefon og pacemaker. Under en samtale må du holde telefonen mot det øret som har lengst avstand til pacemakeren. Ta kontakt med lege hvis du trenger ytterligere informasjon.



Smådelers slik som SIM-kotet, tetningslokk, linseringen og linsedekelet samt Micro SD-kortet kan løsnes og svelges av små barn. Telefonapparatet må derfor oppbevares utenfor småbarns rekkevidde.



Ikke plasser telefonen i nærheten av elektromagnetiske databærere, slik som for eksempel kredittkort og floppydisketter. Informasjon lagret på den kan gå tapt.



Nettspenningen (V) som er angitt på nettadapteren, må ikke overskrides. Laderen kan i tilfelle bli ødelagt.

Strømforsyningsenheten må plugges inn i en tilgjengelig nettstrømkontakt når du lader batteriet. Den eneste måten å slå av laderen på etter lading av batteriet er å trekke ut pluggen.



Ringesignaler, varslingsoner og tale ved handsfree blir gjengitt via høyttaleren. Ikke hold telefonen til øret hvis det ringer eller hvis du har aktivert handsfree-funksjonen. I motsatt fall kan du pådra deg alvorlige og varige hørselsskader.



Bruk bare originale batterier (100 % kvikksølvfrie) og -ladere. I motsatt fall kan det oppstå alvorlige helseskader og materielle skader. F.eks. kan batteriet eksplodere.



Unngå å åpne telefonapparatet. Bare skifte av batteri, SIM-kort og Micro SD-kortet er tillatt. Du må ikke under noen omstendighet åpne batteriet. Andre endringer av dette apparatet er strengt forbudt og vil gjøre driftstillatelsen ugyldig.



Batterier og telefoner som ikke kan brukes, må avhendes på forskriftsmessig måte.



Telefonen kan forårsake forstyrrelser i nærheten av TV-apparater, radioer og PC-er.

Bruk bare originalt tilbehør. Dermed unngår du mulige helseskader og materielle skader og sikrer at alle relevante bestemmelser overholdes.

Feilaktig bruk gjør at alt garantiansvar opphører! Disse sikkerhetsanvisningene gjelder også for originaltilbehør.

Fordi mobile apparater tilbyr et utvalg av funksjoner, kan de brukes i andre posisjoner enn ved hodet, som f.eks. på kroppen. I dette tilfellet kreves det en avstand på minst **1,0 cm**.

## Bluetooth®

Telefonen har en Bluetooth-port. Dette gir deg mulighet til å koble telefonen til et headset eller en handsfree-innretning, eller oppnå trådløs forbindelse med andre Bluetooth-kapable apparater.

For å oppnå sikker forbindelse mellom apparatene og unngå at tredjepart får tilgang til telefonen via radiobølgene, må du ta hensyn til følgende punkter:

- Den første forbindelsen med det andre apparatet, såkalt "pairing", må finne sted i sikre omgivelser.
- Begge apparater må være utstyrt med et passord/PIN-kode. Hvis du vil oppnå fullverdig sikkerhet, må du (dersom ingen PIN-kode er tilordnet) angi en nummerkombinasjon på helst 16 tegn.
- Omstilling til automatisk etablering av forbindelse ("forbindelse uten bekreftelse") må bare brukes i unntakstilfeller.
- Generelt sett bør sammenkobling bare finne sted med apparater du stoler på.
- Telefonens "synlighet" bør du så vidt mulig begrense. På den måten kan du gjøre det svært vanskelig for et ukjent apparat å oppnå forbindelse med telefonen din. For dette formålet skal du deaktivere synlighet i Bluetooth-menyen.
- Ved en Bluetooth-forbindelse blir navnet på telefonen din overført. I leveringstilstand er dette "Bluetooth-ID". Ved første gangs aktivering av Bluetooth eller senere kan du endre dette navnet på Bluetooth-menyen.
- Hvis Bluetooth ikke er i bruk, bør denne funksjonen være utkoblet.

Før bruk av Bluetooth-tilbehør eller mobiltelefon i et kjøretøy, må du lese brukerveiledningen for å se om det finnes begrensninger på bruken.

# Oversikt over telefonen

## Lukket telefon

### ① Ytre display

### ② - ④ Ytre displaytaster




De gjeldende funksjonene for disse tastene vises på nederste linje i det ytre displayet som symboler.

Bruk funksjonene mens skallet er lukket. De ytre displaytastene har ingen virkning når skallet er åpent.





### I hviletilstand:

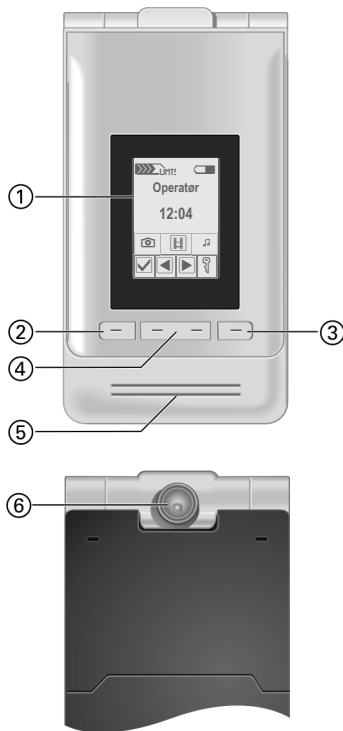
- ②  Start det valgte programmet.
- ③  **Langt trykk:** Lås/lås opp ytre displaytaster.
- ④  Rull for å velge en tilgjengelig program    (s. 7).

### Innkommende anrop:

- ②  Besvar anrop i handsfreemodus (ikke for videoanrop).
- ③  Avvis anrop.
- ④  Slå av ringetonen for dette anropet.

### Under en samtale:

- ②   Slå mikrofonen av/på (demp).
- ③  Avslutt samtale.
- ④  Reguler lydstyrke.
- ⑤ **Høytaler**
- ⑥ **Kameraobjektiv**



# Åpen telefon

① Øreplugg

② Hoveddisplay

③ Kameraobjektiv

④ Oppkoblingstast

Ring nummeret/navnet som vises/fremheves, besvar anrop. Åpne anropslugger i hviletilstand.

⑤ På/av/avslutt-tast:

• Avslått:

**Langt** trykk for å slå på.

• I hviletilstand:

**Langt** trykk for å slå av.

**Kort** trykk for å åpne avslutningsmenyen (s. 13).

• Under en samtale eller i et program: **Kort** trykk avslutter.

• I menyer: **Langt** trykk for å gå tilbake til hviletilstand.

⑥ Videosamtaletast

Trykk for å starte videomodus.

⑦ Internett-tast

Åpne nettleseren hvis den ikke er forhåndsdefinert.

⑧ Oppgavetast

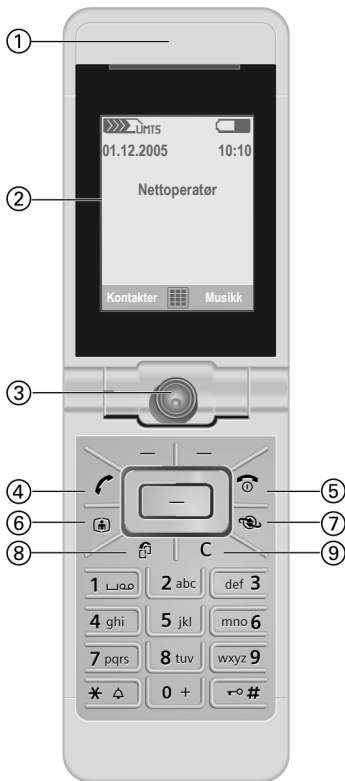
**Kort** trykk: Bytting mellom åpne oppgaver.

**Langt** trykk: Åpne hovedmenyen.

⑨ Slettetast

Tekstinntasting: Slett ett og ett tegn i tekstinntastingsmodus. **Langt** trykk for å slette tekst raskt.

Lister/inntastingsfelt: Slett ett eller flere fremhevede elementer.



## ① Displaytaster

De gjeldende funksjonene for denne tasten vises på nederste linje i displayet som **tekst** /symbol.

## ② Navigeringstast

- Trykk på navigeringstasten for å velge et alternativ/listeelement eller starte et program eller en funksjon.
- Trykk for å åpne hovedmenyen i hviletilstand.

## ③ Navigeringstast

### I hviletilstand:



**Kort trykk:** Åpne brukerprofilene.

**Langt trykk:** Start taleoppringing.



Åpne Kontakter.



Åpne innboksen.



Start mediaspilleren.

### I lister, meldinger og menyer:



Bla opp/ned.

### Under lydavspilling:



Reguler lydstyrke.



Bytt til forrige/neste spor.

## ④ Ringetone

- **Langt trykk** i hviletilstand: Slå alle signaltoner av/på (unntatt alarm). Vibrasjon aktiveres automatisk.
- **Langt trykk** mens et innkommende anrop varsles: Slå av ringetonen kun for dette anropet.

## ⑤ Tastelås

I hviletilstand: **Langt trykk** for å slå tastelås av/på. Bare nødnumre kan ringes opp.

Når du ringer: Angi jokertegn «?».

## ⑥ Tilkoblingskontakt


For lader, headset osv.




## Åpne/lukke telefonen

### Skall lukket

- I hviletilstand kan du starte et av følgende programmer:

 Start kameraet i bildemodus (s. 34).

 Start kameraet i videomodus.

 Åpne musikkategorien i mediaspilleren (s. 55) og start lydavspilling.

- Kamera aktivt: Du kan ta bilder/spille videoer.
- Mediespiller aktiv: Du kan velge spor og regulere avspilling.
- Bytte mellom oppgaver: Du kan bare styre ett program om gangen.
- Innkommende anrop: Du kan besvare anropet i handsfreemodus ved hjelp av de ytre displaytastene (ikke for videosamtaler).
- Taleoppringing: Hvis et headset er pluggert inn i telefonen, kan du aktivere taleanrop ved å trykke på aktiveringstasten på headsettet.

### Åpne telefonen

Hvis du åpner telefonen, vises en logo i det ytre displayet. De ytre displaytastene blir deaktivert.

Å åpne telefonen har forskjellig virkning avhengig av situasjonen:

- I hviletilstand: Tastelåsen frigis automatisk. Åpningsmelodien spilles hvis den er aktivert. Trykk på en tast for å avslutte avspilling.

- Innkommende anrop: Du besvare anropet. Du kan endre denne innstillingen til å besvare anropet manuelt etter at skallet er åpnet (s. 49).
- Åpne programmer er fortsatt åpne.
- Åpne forespørsler og varsler, f.eks. i dialogbokser, blir akseptert.

### Skallposisjoner

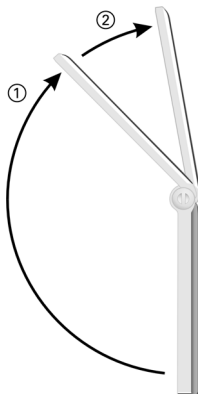
Når du åpner skallet, kan du la det stå i to forskjellige posisjoner:

Posisjon ①:

Dette er den ideelle posisjonen for videosamtaler eller bruk av selvttløser i kameramodus. Plassert på et skrivebord er det enkelt å føre en samtale med personen som vises i displayet, eller ta et bilde i selvttløsermodus.

Posisjon ②:

Dette er den normale posisjonen når du holder telefonen mot øret.








## Lukking av telefonen

Lukking av skallet har forskjellig virkning avhengig av situasjonen:

- I hviletilstand: Sluttmelodien spilles hvis den er aktivert. Trykk på en ytre displaytast for å avslutte avspillingen.
- Under samtaler: Alle aktive samtaler og samtaler på vent blir avsluttet. Hvis du snakker i handsfreemodus (s. 25), vises en forespørsel i det ytre displayet om du vil fortsette den aktive samtalen eller ikke.
- Kamera aktivt: Hvis kameraet er i forgrunnen, er kameraet fortsatt åpent i den valgte modusen.
- Mediespiller aktiv: Hvis musikkategorien er valgt eller lydavspilling pågår, vil programmet fortsatt være åpent, selv om det brukes i bakgrunnen.
- Dataforbindelser: Pågående dataoverføring (f.eks. sending/mottak av SMS/MMS eller henting av e-post, datanedlasting, synkronisering) og åpne Bluetooth®- eller servertilkoblinger (logget på serveren for direktemeldinger (Instant Messages)) påvirkes ikke selv om skallet lukkes.
- Alle andre aktive programmer blir lukket. Ulagrede data blir lagret automatisk.
- Åpne forespørsler og varsler, f.eks. i dialogbokser, blir avvist.

# Displaysymboler


## Meny (bare ytre display)






-  Kamera i bildemodus
-  Kamera i videomodus
-  Mediespiller (lydavspilling)

## Hovedmeny (bare hoveddisplay)




-  Kontakter
-  Anropslogg
-  Internett
-  Kamera
-  Meldinger
-  Planlegger
-  Spill
-  Mediespiller
-  Videotelefoni
-  Ekstra
-  Mine filer (filbehandling)
-  Innstillinger

## Displaysymboler (utvalg)






-  Mottaksstyrke
-  Lading
-  Alle anrop viderekobles
-  Ringetone av

-  Alarm aktivert
-  Tastatur låst
-  Bluetooth aktivert
-  Bluetooth synlig for andre
-  Instant Message-pålogging



## Hendelser (utvalg)

-  SMS-lagringsplass full
-  Tapte anrop
-  Telefonminnet fullt

## Meldingssymboler (utvalg)

-  Ulest
-  Lest
-  MMS mottatt
-  MMS lest
-  Talebeskjed mottatt

## Kamerasymboler (ytre display)

-  Åpne lysstyrkeinnstillinger
-  Åpne zoomeinnstillinger

## Ta enheten i bruk

Telefonens display leveres med en beskyttende film. Trekk sakte av denne filmen før du bruker telefonen.

I sjeldne tilfeller kan statiske utladninger føre til misfarging i kantene på displayet. Dette vil forsvinne av seg selv i løpet av 10 minutter.

## Sette inn SIM-kort/Micro SD-kort

Du får et SIM-kort fra nettoperatøren din. SIM-kortet inneholder alle viktige data for tilgang til nettet. Hvis SIM-kortet ble levert i kredittkortstørrelse, må du først bende den lille delen forsiktig løs og fjerne eventuelle grove kanter.

### Viktig

Sett inn SIM-kortet **før** du setter inn Micro SD-kortet. Hvis Micro SD-kortet settes inn feil i SIM-kortsporet, kan det ikke fjernes!

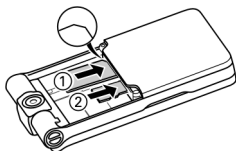
Micro SD-kortet gir telefonen meget stor lagringskapasitet. Dette gjør at du for eksempel kan lagre bilde-/videofiler. Du kan også bruke dette Micro SD-kortet som en diskett for å lagre andre filtyper.

Du kan åpne listen over mapper og filer på menyen **Mine filer** (s. 57). Hvis du tildeler en fil fra Micro SD-kortet til en funksjon i telefonen, for

eksempel en ringetone, kopieres filen til telefonminnet.

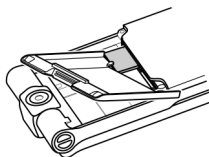
### Nytt Micro SD-kort

- Lag en sikkerhetskopi av de gamle Micro SD-dataene på en PC.
- Formater det nye Micro SD-kortet.
- Kopier dataene fra PC-en over til det nye Micro SD-kortet.

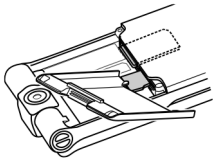


Legg SIM-kortet flatt med kontaktflaten **ned** ① og vendt mot foran åpningen. Kontroller at det avskårne hjørnet er i riktig posisjon.

Plasser Micro SD-kortet foran sporet ②.



Bruk batteridekselet som illustrert til å trykke SIM-kortet litt inn i sporet.

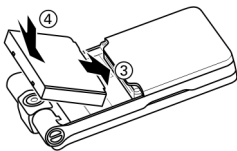


Bruk batteridekselet som illustrert til å trykke Micro SD-kortet litt inn i sporet.

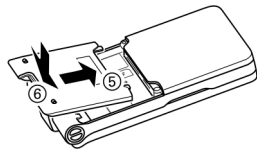
Hvis du vil at ut et av kortene, bruker du hjørnet på batteridekselet til å frigi eller skyve inn SIM-kortet og Micro SD-kortet. I motsatt fall risikerer du å skade utløsningsmekanismen for SIM-kortet. Kortet blir løst ut.

Les tilvirkerens driftsinstruksjoner som fulgte med Micro SD-kortet.

## Sett inn batteriet



Sett batteriet inn i telefonen ③, og trykk det nedover ④ til det smekker på plass.



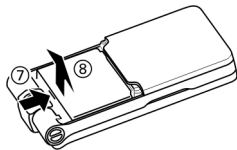
Hvis du vil lukke dekselet, plasserer du dekselet i posisjon slik at hakene blir sittende fast i utsparingene ⑤. Trykk det deretter nedover til det klikker på plass ⑥.

## Ta ut batteriet

### Viktig

Slå av telefonen **før** du tar ut batteriet!

Når du skal åpne dekselet, skyver du dekselet åpent og løfter det opp.



Hvis du vil fjerne batteriet, presser du det i angitt retning ⑦ og løfter det opp ⑧ og ut.

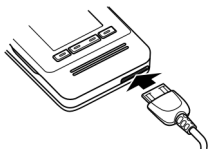
## Lading av batteriet

Batteriet er ikke fulladet ved levering. Plugg inn ledningen fra laderen i bunnen av telefonen.

Plugg inn nettadapteren i en nettstrømkontakt og lad batteriet i minst **to timer**.

### Bruk bare nettadapteren som følger med telefonen!

Som et alternativ kan batteriet lades via USB-porten (tilbehør, s. 52).



Visning under lading.

### Ladetid

Et tomt batteri blir fulladet i løpet av 2 timer. Lading er bare mulig innenfor et temperaturområde fra 5 °C til 45 °C. Ved 5 °C over/under dette blinker ladesymbolet som advarsel. Nettspenningen som er angitt på nettadapteren, må ikke overskrides.

**Ikke ta ut batteriet unødig**, og så vidt mulig bør du **unngå å avbryte ladeprosessen før tiden**.

- Nettadapteren blir varm når den brukes i lengre tid. Dette er normalt og ikke farlig.
- Hvis batteriet er ute i mer enn 30 sekunder, må klokken stilles på nytt.

### Driftstider og -temperatur

Driftstidene avhenger av de aktuelle bruksforholdene. Ekstreme temperaturer reduserer telefonens standbytid betydelig. Unngå derfor å legge telefonen i solen eller på et varmeapparat.

Telefonen kan bli varm under dataoverføring eller ved bruk av UMTS. Dette er normalt og ikke farlig.

Taletid:

UMTS: opptil 210 minutter

GSM: opptil 270 minutter

Standbytid:


UMTS: opptil 250 timer

GSM: opptil 300 timer

### Ladesymbolet vises ikke

Hvis batteriet er fullstendig utladet, vises ikke ladesymbolet straks du kobler til nettadapteren. Det vises igjen etter opptil to timer. I dette tilfellet er batteriet fulladet etter 3 til 4 timer.

### Visning under bruk

Visning av ladenivå under bruk (tomt-fullt): 

### Varsel om lite batteristrøm

Når batteriet er nesten tomt, får du to advarsler. Når batteriet har strøm for 10 minutter og 1 minutt igjen.

### Utkobling

Hvis batteriet er fullstendig tomt, slår telefonen seg av automatisk.

# Slå telefonen på/av, tast inn PIN-kode

## Slå telefonen på

Åpne skallet.



**Langt** trykk på på/av/ avslutt-tasten for å slå telefonen på.

Tast inn PIN-koden eller bekreft spørsmålet (s. 20).

Telefonen slår seg på automatisk når:

- du lader telefonen via USB **eller**
- et varsel eller en kalenderhendelse kommer opp.

**Ja** Trykk for å aktivere.

**Eller**

**Frakobl.** Trykk for å starte i frakoblet modus.

Hvis du lukker skallet før du legger inn PIN-koden, blir telefonen slått av igjen.

## Inntasting av PIN-kode

SIM-kortet kan være beskyttet av en 4- til 8-sifret PIN-kode.



Tast inn PIN-koden med talltastene. Det vises stjerner for at ingen skal kunne lese PIN-koden i displayet. Rett eventuelle feil med C.

**OK** Bekreft. Oppmeldingen på nettet tar noen sekunder.

Du kan endre PIN-koden (s. 19). Hvis du vil fjerne SIM-kortsperrer, se s. 20.

## Slå av telefonen



**Langt** trykk på på/av/avslutt-tasten.

**Eller**



**Kort** trykk og velg et av følgende alternativer.

**Slå av** Slå av telefonen. Telefonen slås automatisk på hvis en alarm- eller kalenderhendelse inntreffer.

**Frakoblet modus** Telefonen er ikke slått av, men har ingen tilkobling.

## Frakoblet modus

I frakoblet modus kan du bruke mange telefonfunksjoner, men du er ikke koblet til noe nett (du er ikke tilgjengelig for innkommende anrop, og du kan ikke starte en samtale).

Bytte mellom frakoblet og online modus:

Åpne skallet.



**Kort** trykk og velg **Frakoblet modus/Online-modus**.



Bekreft forespørselen.

## Nødnummer (SOS)

Må kun brukes i nødsfall!

Åpne skallet for å bruke tastaturet.

Ved å trykke på displaytasten **SOS** kan du utføre en nødsamtale **uten** SIM-kort og uten å taste inn PIN-kode (gjelder ikke i alle land).

Hvis skallet er åpent og tastelåsen er aktiv (s. 6), kan du bare ringe nødnumre.

## Slå på telefonen for første gang

Når du slår på telefonen for første gang eller etter at batteriet har vært tatt ut, blir du bedt om å stille klokkeslett/dato.



Velg om du vil taste inn klokkeslett/dato.

## Tidssoner



Velg ønsket innstilling og endre tidssone på verdenskartet.



Velg en by i ønsket tidssone.

**Valg**

Åpne menyen og velg **Velg tidssone** for å lagre.

## Klokkeslett/dato

Still inn riktig klokkeslett og dato. Du trenger ikke foreta denne innstillingen igjen.



Still først inn dato (dag/måned/år), deretter klokkeslett (24 timer).



Trykk for å oppdatere klokkeslett og dato.

Flere alternativer og innstillinger på s. 50.

## Generelle instruksjoner

### Hviletilstand

Telefonen er i **hviletilstand** og **klar til bruk** når navnet på nettoperatoren vises i displayet.

### Lukket telefon



Trykk for å avslutte samtale/funksjon.

### Telefon åpen



**Langt** trykk på på/av/avslutt-tasten for å gå tilbake til hviletilstand fra en hvilken som helst situasjon.

## Mottaksstyrke



Sterkt signal.



Hvis signalet er svakt, forringes talekvaliteten og forbindelsen kan bli brutt. Gå et annet sted.

## Tilkoblingsmuligheter

Telefonen støtter forskjellige metoder for overføring av data i mobilnettet:

- Den raskeste metoden er UMTS (**U**niversal **M**obile **T**elecommunications **S**ystem). Hvis du bruker UMTS, kan du foreta videosamtaler med høy kvalitet. Du kan kobles permanent til Internett. Bare den virkelige overføringstiden blir belastet av nettooperatøren. Noen nettooperatører støtter ikke denne tjenesten ennå.
- GPRS (**G**eneral **P**acket **R**adio **S**ervice) er en annen metode for overføring av data i mobilnettet. Med GPRS kan du også være koblet til Internett permanent hvis nettet har tilstrekkelig kapasitet. Bare den virkelige overføringstiden blir belastet av nettooperatøren.
- GSM (**G**lobal **S**ystem for **M**obile **C**ommunications) er en fullt digital standard for mobilnett som hovedsakelig brukes til samtaler og tekstmeldinger (SMS).

Avhengig av omkringliggende nett og den aktuelle operatøren brukes de forskjellige metodene automatisk. Avhengig av nettooperatør må du kanskje angi hvilken metode du vil bruke (s. 52).

## Digital Rights Management (DRM)

Husk at telefonen har Digital Rights Management. Bruk av nedlastede bilder, toner og programmer kan være begrenset av leverandørene, f.eks. kopieringsbeskyttet, begrenset tidsmessig og/eller mht. antall gangers bruk.

## Brukerveiledning

### Symboler

Følgende symboler er brukt til forklaring av betjeningsfunksjonene:



Inntasting av tall eller bokstaver.



På/av/avslutt-tast.



Oppkoblingstast.



Viser en displaytastfunksjon.



Trykk navigeringstasten nedover, for eksempel for å åpne menyen.



Vis navigeringsfunksjonen. Trykk på navigeringstasten i anvist retning.




Funksjonen avhenger av nettooperatør og må evt. bestilles separat.



## Hovedmeny

Hovedmenyen vises grafisk med symboler:

 Meny fra hviletilstand.



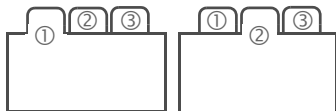
Velg programsymboler.



Start program.

## Kategorier

Kategorier gir deg rask tilgang til informasjon og programmer.



## Navigeringstast

Symbolet i midten av nederste linje i displayet viser gjeldende funksjon når navigeringstasten trykkes rett ned.

## Ytre displaytaster

Symbolene på nederste linje i det ytre displayet viser gjeldende funksjon for hver tast.

## Menystyring

Trinnene som trengs for å lese en funksjon, vises i **kompakt format**

i brukerveiledningen. Ringetoner angis f.eks.




Ringetoner

Dette omfatter følgende trinn:



Åpne hovedmenyen.



Velg  for å åpne menyen **Innstillinger**.



Bekreft valget.



Velg funksjonen **Ringetoner**.



Bekreft valget.

## Standardfunksjoner

### Alternativmeny

Listen inneholder funksjoner som tilbys på flere alternativmenyer.

**Valg**

Åpne menyen.

<Ny oppføring>	Opprett en ny oppføring.
Lagre	Lagre oppføringen.
Endre	Åpne alternativlisten. Velg og bekreft alternativ.
Vis	Vis oppføringen.
Detaljer	Vis egenskapene til den valgte oppføringen.

<b>Detaljer</b>	Vis ekstra informasjon om filen.
<b>Slett/ Slett alle</b>	Slett oppføring/slett alle oppføringer etter at du har bekreftet dette.
<b>Avslutt</b>	Avslutt program.
<b>Rediger</b>	Åpne en oppføring for å redigere/åpne inntastingsfeltet for redigering.
<b>Skrivemetode</b>	Åpne inntastingsmåtemenyen (s. 21).
<b>Tekstred.meny</b>	Åpne redigeringsmenyen (s. 21).
<b>Sorter etter</b>	Velg sorteringskriterier.
<b>Bruk som</b>	f.eks. valg av bilde som bakgrunn, melodi som ringetone.
<b>Endre navn</b>	Endre navn på den valgte oppføringen.
<b>Send</b>	Velg overføringstype (MMS, SMS, direkte-melding, e-post, Bluetooth).
<b>Lag ny melding</b>	Velg overføringstype og lag melding.

<b>Svar/ Svar alle</b>	Avsenderen blir mottaker, og «Re.» plasseres foran emnetittelen.
<b>Kapasitet/ Minnestatus</b>	Vis minnestatus for et program, telefonen, SIM-kortet eller Micro SD-kortet. Hvis det finnes for lite lagringsplass, starter du Minneassistent.

## Hurtig listesøk

Hvis du trykker på talltaster mens du er i alfabetisk sorterte lister, åpnes et hurtigsøkvindu.



Tast inn tekst for å hoppe raskt til oppføringen som svarer best til den angitte teksten.

## Minneassistent

Minneassistenten starter automatisk hvis det er lite lagringsplass.

Det vises et varsel på et av displayene avhengig av om skallet er åpent eller ikke.

Hvis skallet er lukket, kan du starte minneassistenten ved å åpne skallet.

Start via hovedmenyen:  
(bare hvis skallet er åpent)



Alle lagrede mapper og filer i telefonminnet og på Micro SD-kortet blir oppført (s. 10).



Velg kategori (telefonminne/Micro SD-kort). En liste over mapper/filer vises.



Velg mappe/fil.

**Valg**

Åpne menyen og velg funksjon (standardfunksjoner s. 16).

## Merkemodus

I visse programmer (f.eks. Kontakter/ Mine filer) kan du merke en eller flere oppføringer under ett for å utføre samme funksjon på dem.

**Valg**

Åpne menyen og velg **Merk**.



Velg en eller flere oppføringer.



Merk oppføring/opphev merking.

## Merkealternativer

Avhengig av situasjonen tilbys ulike funksjoner.

**Valg**

Åpne menyen.

Merk/ Fjern merking	Merk/opphev merking av merket oppføring.
Merk alle	Merk alle oppføringer.
Fjern all merking	Opphev all merking av oppføringer.

Slett merkede	Slett alle merkede oppføringer.
Send merkede	Send merket melding (f.eks. e-postmeldinger fra utkastappen).
Hent merkede	Hent merkede meldinger (hvis bare hodet er hentet).

## Bytte mellom oppgaver

Du kan bytte fra gjeldende program til hovedmenyen, til hviletilstand eller til et åpent program.



Trykk for å vise alle programmer som er åpne i øyeblikket.

Du kan bytte direkte til hovedmenyen, hjem, eller til et åpent program:

**Meny/Startside/**<program>

Velg og bekreft med .

Hvis du har satt en samtale på vent, velger du **Gjeldende anrop** for å gå tilbake til samtalen.

## Sikkerhet

Telefon og SIM-kort er beskyttet mot misbruk ved hjelp av flere hemmelige tall (koder).

Oppbevar disse kodene på et sikkert sted, men slik at du kan finne dem igjen senere!

## PIN-koder


PIN	Beskytter SIM-kortet ditt (personlig identifikasjonsnummer).
PIN2	Nødvendig for innstilling av kostnadsvisning og for tilleggsfunksjoner på spesielle SIM-kort.
PUK PUK2	Nøkkelkode. Med denne opphever du sperren på SIM-kortet hvis du har tastet feil PIN-kode flere ganger.
Telefon- kode	Beskytter telefonen. Denne skal defineres ved første gangs sikkerhetsinnstilling.

 →  → Sikkerhet  
→ PIN-koder → Velg funksjon.

## PIN-kontroll

Du blir normalt bedt om å taste inn PIN-koden hver gang du slår på telefonen. Du kan deaktivere denne kontrollen, men da risikerer du at uvedkommende bruker telefonen. Noen operatører tillater deg ikke å slå av kontrollen.

**På/Av**      Aktiver/deaktiver PIN-kontroll.


      Tast inn PIN-kode.

      Bekreft.


## Endre PIN

Du kan endre PIN-koden til et hvilket som helst 4- til 8-sifret tall som du synes er lettere å huske.




Tast inn gjeldende PIN-kode og bekreft med .



Tast inn den **nye** PIN-koden og bekreft med .



Tast inn den **nye** PIN-koden en gang til og bekreft med .



Bekreft.

## Endre PIN2

(Vis bare hvis PIN2 er tilgjengelig).  
Fortsett som med **Endre PIN**.

## Endre tlf-koden

Du definerer telefonkoden (et 4- til 8-sifret tall) når du kaller opp en funksjon som er beskyttet med telefonkode. Deretter er den gyldig for alle telefonkodebeskyttede funksjoner.

Hvis du vil endre telefonkoden, fortsetter du som med **Endre PIN**.

Etter tre gangers feiltasting sperres tilgang til telefonkoden. Alle funksjoner som bruker den, blir avvist. Kontakt serviceavdeling (s. 59).

## Oppheving av SIM-kortsperre

Etter tre gangers feiltasting av PIN-koden blir SIM-kortet sperret.




Tast inn den **nye** PIN-koden og bekreft med .



Tast inn den **nye** PIN-koden og bekreft med .



Tast inn PUK-koden (MASTER PIN) du fikk tildelt av nettoperatøren sammen med SIM-kortet. Følg instruksjonene og bekreft med .



Bekreft.

Hvis PUK (MASTER PIN) er gått tapt, må du kontakte nettoperatøren.

## Innkoblingsikring

Også når PIN-bruk er deaktivert (s. 13), er det nødvendig å foreta en bekreftelse når telefonen slås på.

På den måten hindrer du at telefonen uforvarende blir slått på, for eksempel når den ligger i lommen eller når du har den med deg på et fly.



**Langt trykk.**



Trykk. Telefonen slås på.

### Avbryt

Trykk på denne tasten, eller la være å gjøre noe. Telefonen slås ikke på.

## Tilkobling til PC-er

Du kan koble telefonen til en Windows®-PC ved hjelp av Bluetooth eller en datakabel. Windows® PC-programmet MPM (Mobile Phone Manager, s. 58) gjør det mulig å sikkerhetskopiere data på Windows®-PC-en og synkronisere kontaktene med Outlook®, Lotus Notes™ og med andre telefoner. Du kan laste ned Mobile Phone Manager fra Internett på: [www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)

Datakabelen blir inkludert i leveringen. Du finner MPM-programmet på CD-en som fulgte med leveringen.

## Tekstskrivning

### Tekstskrivning uten T9

Trykk gjentatte ganger på talltastene inntil ønsket tegn vises. Etter en kort pause flyttes markøren fremover. Eksempel:

 2 abc

Trykk **kort en gang** for å skrive bokstaven **a**, to ganger for å skrive bokstaven **b** osv. **Langt trykk** for å skrive tallet.

C

**Kort** trykk for å slette bokstaven til venstre for markøren eller merket tekst. **Langt** trykk for å slette tekst raskt.



Markørstyring (forover/ bakover).



**Kort** trykk: Bytt mellom abc, Abc, ABC, T9 abc, T9 Abc, T9 ABC, 123.

**Langt** trykk:  
Redigeringsmenyen vises.



**Kort** trykk: Visning av spesialtegn.

**Langt** trykk: Åpne redigeringsmenyen.



**Ett trykk/gjentatte trykk:**

., ? ! ' " 0 + - ( ) @ / : \_

**Langt** trykk: setter inn 0.



Trykk for å sette inn et mellomrom. Trykk **to ganger** for å sette inn linjeskift.

## Spesialtegn



**Kort** trykk:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Linjeskift



Naviger til tegnene.



Bekreft.

## Tekstred.meny



**Langt** trykk:

Sett inn symbol, Stav ord, Merk tekst, Kopier/Lim inn, Skrivespråk

## Velge skrivespråk

Velg språket du vil skrive teksten på.



Åpne redigeringsmenyen og velg **Skrivespråk**. Velg deretter språk og bekreft.

Hvis du velger **Automatisk**, blir **Skrivespråk** basert på **Menyspråk**.

## Merking av tekst

Du kan merke tekst for å kopiere og lime den inn et annet sted.



**Langt** trykk: Redigeringsmenyen vises:  
Merk tekst, Kopier, Lim inn.

## Tekstinntasting med T9

T9 utleder det riktige ordet fra de individuelle tastetrykkene.

## Aktivisering/deaktivering av T9



**Langt** trykk.

Velg ønsket inntastingsmodus.



Aktiver/deaktiver T9.

## Skrivning med T9

### Gjør ferdig et ord uten å se på displayet.

Trykk ganske enkelt **en gang** på den aktuelle bokstavgangen.



Et blanktegn avslutter ordet.

Skriv ikke tekst med spesialtegn som ä, men skriv det tilhørende standardtegnet (a). Resten ordner T9.

T9® Text Input er lisensiert under en eller flere av følgende: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 og 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 og 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595, og 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959, og 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 og KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X og 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; og flere patentsøknader er til behandling verden over.

## Ordforslag fra T9

Hvis det finnes flere forskjellige muligheter i ordboken for en inntastingssekvens (et ord), vises den mest sannsynlige først. Ordet må vises **fremhevet**. Trykk deretter på



Det viste ordet byttes ut med et annet. Hvis heller ikke dette ordet passer, trykker du en gang til på



Gjenta inntil ønsket ord vises.

Slik legger du inn et nytt ord i ordboken:



Velg.

Det siste forslaget slettes og ordet kan nå tastes inn uten T9-støtte. Med **OK** blir det automatisk lagt inn i ordboken.

## Retting av ord



Flytt ett og ett ord til venstre/høyre, inntil ønsket ord er **fremhevet**.



Bla gjennom ordforslagene fra T9 igjen.

C

Sletter tegnet til venstre for markøren **og** viser et nytt mulig ord!

Inne i et «T9-ord» kan du ikke endre noe uten at T9-statusen er koblet ut. I de fleste tilfeller er det bedre å skrive hele ordet på nytt.



Sett punktum. Et ord avsluttes hvis det etterfølges av et mellomrom. Innenfor et ord representerer punktum en apostrof/bindestrek:

f.eks. **PC.en** = PC-en

### Inntastingsmetode



**Kort trykk:** Bytt mellom: **abc, Abc, T9 abc, T9 Abc, 123.** Statusvisning på øverste linje i displayet.

**Langt trykk:** Alle inntastingsvarianter vises.

### Spesialtegn



**Kort trykk:** Velg spesialtegn (s. 21).

**Langt trykk:** Åpne redigeringsmenyen (s. 21).

## Tekstmaler

 →  → Mal

Tekstmaler er korte tekstutdrag du kan sette inn i meldingene dine (SMS, MMS).

## Bruk av telefonen

Med telefonen kan du føre både vanlige (tale-) samtaler og videosamtaler. Det er imidlertid ikke mulig å foreta en talesamtale og en videosamtale samtidig.

Hvis skallet er lukket:

- Du kan besvare anrop i handsfreemodus.
- Du kan fortsette taleanrop i handsfreemodus.
- Du kan ikke starte samtaler.
- Du kan ikke besvare eller fortsette videosamtaler.

## Videosamtale

(bare hvis telefonen er åpen)

Slik starter du en videosamtale (i hviletilstand):



Eller



Trykk på videosamtale-tasten.

Telefonen bytter til videosamtalemodus, og du kan legge inn et nummer (se Oppringing med talltastene).

Du kan også bestemme deg for å føre en videosamtale **etter** at du allerede har lagt inn et nummer eller valgt et nummer fra samtalelisten.



## Oppringing med talltastene

(bare hvis skallet er åpen)



Tast inn telefonnummeret (alltid med retningsnummer/landskode).



Trykk på oppkoblings-tasten.

Eller



Trykk på videosamtaletasten for å føre en videosamtale.

Det viste nummeret ringes opp.

## Avslutt en samtale

### Lukket telefon



Trykk for å avslutte samtalen.

### Åpen telefon



Hold avslutt-tasten **kort** inne.

Trykk på denne tasten selv om personen i den andre enden av linjen legger på først.

Du kan også avslutte en samtale ved å lukke telefonen.

## Stille inn volumet

(bare mulig under en samtale)

### Lukket telefon



Still inn volumet.

### Åpen telefon



Still inn volumet.

## Repetisjon av tidligere numre

(bare hvis skallet er åpent)



Trykk på oppkoblings-tasten.

Listen over tidligere oppringte numre vises:



Velg nummeret.



Trykk på oppkoblingstasten **på nytt**.

Eller



Trykk på videosamtaletasten for å føre en videosamtale.

## Besvare et anrop

### Lukket telefon



Ikke for videosamtaler: Trykk for å besvare anropet i handsfreemodus.

Avhengig av innstillinger (s. 49) kan du besvare et anrop ganske enkelt ved å åpne skallet.

### Åpen telefon



Trykk.

## Eller



Trykk for å besvare et videoanrop.

## Videosamtale

(bare hvis skallet er åpent)

Hvis den innkommende samtalen er en videosamtale og **Vis mitt bilde** er deaktivert (standardinnstillingen, s. 49), vises **Vil du vise videobildet ditt?** Du har følgende muligheter:

**Ja**

Videoen din vises til anroperen.

**Nei**

Videopausebildet vises til anroperen (**Velg bilde**, s. 49).

## Avvise et anrop

### Lukket telefon



Trykk.

### Åpen telefon



**Kort trykk.**

Du kan også avvise et anrop ved å lukke skallet.

### Advarsel!

Pass på at du besvare anropet før du plasserer telefonen mot øret. På den måten unngår du hørselsskade fra høye ringetoner.

## Handsfree


### Lukket telefon

Hvis du besvare et anrop mens skallet er lukket, aktiveres handsfreesamtale automatisk.

Handsfreesamtale deaktiveres automatisk hvis du åpner skallet under en samtale.

### Åpen telefon

**Valg**

Åpne menyen, velg **Handsfree** og bekreft med .

Hvis du lukker skallet mens du snakker i handsfreemodus, vises en forespørsel i det ytre displayet om du vil fortsette samtalen eller ikke. Hvis du ikke besvare forespørselen, blir samtalen avsluttet automatisk etter kort tid.

Et videoanrop blir avsluttet uten forespørsel hvis du lukker skallet også når du er i handsfreemodus.

### Advarsel!

Du må alltid koble ut handsfreefunksjonen før du holder telefonen mot øret igjen. På den måten unngår du hørselsskader!

## Bytte mellom 2 samtaler




(ikke under videosamtaler)

### Opprett forbindelse nr. 2

(bare hvis telefonen er åpent)



Slå det nye nummeret og trykk på . Den gjel-

dende samtalen blir satt på vent.

## Bytte mellom samtaler

Når den nye forbindelsen er etablert, kan du enkelt bytte mellom samtalene:

### Lukket telefon



Trykk.

### Åpen telefon



Åpne menyen og velg **Bytt**.

### Eller



Trykk.

## Innkommende anrop under en samtale


Du hører en spesiell tone under samtalen (s. 48). Du har følgende alternativer:

### Besvare den ventende samtalen i tillegg til den første



Besvare den ventende samtalen.


Avhengig av innstillinger (s. 49) kan du besvare et anrop ganske enkelt ved å åpne skallet.

Hvis telefonen er lukket, trykker du på  for å bytte mellom samtalene.

### Eller (hvis telefonen er åpen)



Besvare den ventende samtalen. Den gjeldende samtalen blir satt på vent.

Når du skal bytte mellom etablerte samtaler, trykker du alltid på .

### Avvis den ventende samtalen



Trykk.

### Eller (hvis telefonen er åpen)



Trykk.

### Besvar det nye anropet og avslutt den aktive samtalen

(bare hvis skallet er åpen)



Avslutt den aktive samtalen.



Besvar det nye anropet.

## Avslutning av samtalene

### Lukket telefon



Trykk. Du kommer tilbake til samtalen som venter.

### Åpen telefon



Hold avslutt-tasten **kort** inne.

### Eller



Åpne menyen og velg **Utelat**.

Etter visning av **Tilbake til parkert samtale?** har du følgende valgmuligheter:



Du godtar samtalen som venter.

**Nei** Du avslutter samtalen som venter.

## Konferanse



(ikke under videosamtaler)

Du ringer opp inntil 5 konferansedeltakere og kobler deretter disse sammen til en telefonkonferanse.

Du kan ikke etablere en konferanse mens telefonen er lukket.

Når du lukker telefonen, kan du fortsette en eksisterende konferanse hvis du er i handsfreemodus (side 31).

Så snart en forbindelse er opprettet:

**Valg** Åpne menyen og velg **Parkeer samtale**. Den gjeldende samtalen blir satt på vent.



Tast inn et nytt nummer. Når den nye forbindelsen er opprettet...

**Valg** ...åpne menyen og velg **Konferanse**. Samtalen på vent blir tilkoblet.

## Avslutte en konferanse

### Avslutte alle samtaler



Trykk.

**Eller** (hvis telefonen er åpent)



Trykk.

Eller lukk telefonen.

**Alle** samtaler i konferansen blir avsluttet.

## Avslutt en samtale

(bare hvis skallet er åpent)

Se Avslutning av samtaler, s. 26.

## Privat samtale

(bare hvis skallet er åpent)

Du kan fjerne en deltaker fra en konferansesamtale og føre en privat samtale med denne deltakeren mens konferansen er satt på vent.

**Valg** Åpne menyen og velg **Privat**. Velg deretter oppføringen for den private samtalen.

Du kan bytte mellom den private samtalen og konferansen:

**Valg** Åpne menyen og velg **Bytt**.

Når den private samtalen er ferdig, har du følgende alternativer:



Avslutt den private samtalen og gå tilbake til konferansen.

**Eller**

**Valg** Åpne menyen og velg **Konferanse**. Den private samtalen blir meldt på konferansen igjen.

## Samtalealternativer

Følgende funksjoner er bare tilgjengelige under en samtale:

**Valg** Åpne menyen.

<b>Handsfree</b>	Avspilling via høyttaleren.
<b>Oppgr. til video/ Bytt til taleanr.</b>	Endring av gjeldende talesamtale til en videosamtale eller omvendt. Gjeldende samtale blir avsluttet, og en ny forbindelse med samme partner blir opprettet.
<b>Overfør til tilb./ Overfør til tlf.</b>	Bytt lyden i gjeldende samtale til headsettet og tilbake til telefonen.
<b>Legg til kont.</b>	Velg <b>Under Ny kontakt/ Under Eks. Kont.</b> Velg nummertypen for å lagre nummeret i <b>Kontakter</b> . Bekreft lagringsvarselet med  .
<b>Mutet samtale/ Demp lyd</b>	Kan samtalepartnern ikke høre deg. Også: <b>Langt</b> trykk på  . Skall lukket:  /  Trykk. Under videosamtaler vises videoen av deg fortsatt i den andre enden av linjen.
<b>Ikke under videosamtaler</b>	
<b>Parker samtale</b>	Sett gjeldende forbindelse på vent.
<b>Bytt</b>	Bytte mellom samtaler.

<b>Konferanse</b>	(se s. 27)
<b>Utelat</b>	Avslutte en samtale i en konferanse.
<b>Privat</b>	Før en privat samtale i en konferanse.
<b>DTMF</b>	Tonesekvenser (tall) taster du f.eks. inn for å fjernstyre en telefonsvarer.
<b>Bare under videosamtaler</b>	
<b>Demp video</b>	Overskrives den innkommende videoen av videopausebildet ( <b>Velg bilde</b> , s. 49).
<b>Pause innk./ Pause utg.</b>	Pause for innkommende video (fra den andre parten) eller utgående video (din). Menyoppføringen endres til <b>Fortsett inng./ Fortsett utg.</b>
<b>Hel/delt skjerm</b>	Velg videopresentasjonen i displayet.
<b>Bildefrekvens</b>	Angi hvor mange bilder per sekund kameraet skal ta.
<b>Hvitbalanse</b>	Juster lysfølsomheten.
<b>Flimmerinnstilling</b>	Innstill følsomhet for kunstlysflimmerfrekvens.
<b>Send bilde/ Send video</b>	Velg et bilde eller en video fra <b>Mine filer</b> og vis det til personen i den andre enden av linjen.

## Tonesekvenser (DTMF)

(bare hvis skallet er åpent)

I forbindelse med for eksempel fjernstyring av en telefonsvarer kan du angi tonesekvenser (sifre) **mens det finnes en annen forbindelse**. Disse inntastingene blir overført direkte som DTMF-toner (tonesekvens).

## Kontakter

Du kan lagre kontakter med flere forskjellige telefon- og faksnumre i tillegg til ekstra adressedetaljer.

Kontaktene kan inneholde følgende oppføringstyper:

- Kontakter lagret i telefonen.
- SIM-kontakter lagret på SIM-kortet (s. 31).
- Distribusjonslister: snarveier for kommunikasjon med mer enn én person.
- Grupper: kontaktkategorier (f.eks. felles ringetone).



Eller



Åpne Kontakter.

For rask tilgang er kontakter organisert i fire kategorier (Alle kontakter, Grupper, SIM-kontakter, Filter).

## Ring til en kontakt



Ring til den valgte kontakten.

Eller



Opprett (video) samtale.

Eller



Eller **Langt** trykk for å aktivere taleanrop.



### Kontakt valgt

Ring standard/videoaktivert nummer. Hvis ikke standardnummer er lagret, velger du hvilket nummer du vil ringe.

### Valgt SIM-kontakt

Ring nummeret. Hvis flere numre er lagret, velger du hvilket nummer du vil ringe.

### Flere numre valgt

Hvis flere kontaktlister eller en distribusjonsliste er valgt, har oppkoblingstasten  og videosamtalestasten  ingen virkning.

## Alle kontakter

Hver kontakt kan bestå av 4 numre og e-postadresser, 2 URL-er, faksnumre og postadresser. Du kan definere en verdi som standard for hver type.

## Ny oppføring

<Ny oppføring>

Velg.



Velg nummertypen.

De mulige inntastingsfeltene er organisert i 4 kategorier:

Følgende alternativer vises:

<b>Generell info</b>	For- og etternavn, viktige numre (privat, kontor, mobiltelefon).
<b>Privat</b>	E-postadresse, faksnummer, adresse og notater.
<b>Kontor</b>	Kontorinformasjon og -adresse.
<b>Personlig</b>	Lyd/video-ringetone, bilde, gruppe, fødselsdag og visningsnavn.

Innenfor kategorien:



Velg inntastingsfelt.




Fyll ut inntastingsfeltene.

Minst ett navn må være lagt inn. Navnet på hver kontakt må være unikt. Oppgi alltid nummeret med prefiks.

### Tildel mediefiler


I noen inntastingsfelt (ringetone, video, bilde) kan du tildele lyd/video-ringetoner og bilder.



Velg mediefelt (f.eks. bilde) og bekreft med .

### Lagre kontakt

**Valg**

Åpne menyen og velg **Lagre**. Bekreft forespørselen med .

### Kontaktalternativer

**Valg**

Åpne menyen.

<b>Bruk som stand.</b>	Angi valgt felt som standard for denne typen.
<b>Lag en e-post</b>	Send e-post til valgt(e) kontakt(er).
<b>Bytt kategori...</b>	Velg kontaktkategorien for flere inntastingsfelter.
<b>Legg til fds.dag/ Fjern fødselsdag</b>	Legg til/fjern fødselsdag.
<b>Angi dato</b>	Åpne kalenderen på gjeldende angitt dato.

#### Valgt nummerfelt:

<b>2 sek. pause</b>	Sett inn pause («P»).
<b>Sett inn jokertegn</b>	Sett inn jokertegn («?»).
<b>Ta opp talepr.</b>	Start innspilling av taleprøve (s. 33).
<b>Spill av taleprøve</b>	Start avspilling.
<b>Slett taleprøve</b>	Slett taleprøve.
Flere alternativer på s. 32.	

## Grupper

Følgende grupper er allerede opprettet. Du kan endre navn på dem, men ikke slette dem: Familie, Venn, Kontor, Vip.

### Ny gruppe

Du kan legge til personlige grupper.

#### <Ny gruppe>

Velg og tast inn navnet på en ny gruppe.

#### Fullført

Trykk for å bekrefte.

### Legg til medlem



Velg gruppe. Antall oppføringer vises på andre linje når den er merket.

#### Valg

Åpne menyen og velg Tilføy nytt medl. Det vises en liste over alle kontakter som ikke finnes i gruppen fra før.



Velg nye medlemmer og bekreft med .

#### Legg til

Bekreft valget.

### Rediger gruppe

#### Valg

Åpne menyen og velg Rediger.

Du kan endre navn på gruppen og legge ved en ringetone og et bilde (s. 30).

## SIM-kontakter

Kontakter lagret på et SIM-kort administreres i denne kategorien. SIM-kontakter inneholder mindre informasjon enn kontakter som er lagret i telefonen.

### Ny oppføring

#### <Ny oppføring>

Velg for å opprette en ny oppføring.



Naviger til inntastingsfeltene.



Fyll ut inntastingsfeltene (navn og opptil 3 numre).


#### SIM/Beskyttet SIM

Velg lagringssted.



Velg tilgjengelig nummer.

#### Valg

Åpne menyen, velg Lagre og bekreft med .



Bekreft lagringskommandoen.

### SIM-alternativer

#### Valg

Åpne menyen og velg Legg til flere felt.

Konverterer SIM-kontakt til vanlig kontakt.

## Filter

Velg et filterkriterium. Det vises en liste med kontakter som inneholder den valgte funksjonen.



## Alternativmeny

Avhengig av situasjonen tilbys ulike funksjoner. Disse kan brukes på någjeldende eller på flere merkede oppføringer.

**Valg** Åpne menyen.

Distribusjonslister	
Ny distribusj. liste	Tast inn navn.
Legg til distrib.l.	Legg til kontakt i en ny eller eksisterende distribusjonsliste.
Legg til nye medl.	Velg kontakter og legg dem til på distribusjonslisten.
Fjern fra liste	Fjern en eller flere valgte kontakter fra distribusjonslisten.
Grupper	
Ny gruppe	Tast inn navn.
Legg til gruppen	Legg til kontakt(er) i en ny eller eksisterende gruppe.
Visittkort	
Lag et visittkort	Lag et visittkort.
Angi et visittkort	Den valgte kontakten blir definert som visittkort.
Angre visittkort	Konverter valgt visittkort til en vanlig kontakt.

Valgt mediefelt	
f.eks. Spill ringetone	Start avspilling. Samme for video og bilde.
f.eks. Erstatt ringetone	Velg ny ringetone. Samme for video og bilde.
f.eks. Fjern ringetone	Slett gjeldende ringetone fra kontakter. Samme for video og bilde.
Generelle alternativer	
Synkroniser	Start synkronisering.
Åpne nettside	Last URL.
Spesialnummer 	Nettoperatøren kan tilby deg spesielle numre.
Send kontakt	Send kontakt som vCard.
Angi som till. video/ Angre tilla. video	Bare ett av kontaktens numre kan settes til Video tillatt. Merk at dette alternativet ikke er tilgjengelig for SIM-kontakter.
Lagre valg	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kopiere/flytte til SIM: Bare SIM-informasjon blir lagret.</li> <li>Kopiere/flytte til telefonen</li> </ul>
Lagre plassering	Velg SIM/TELEFON som standard lagringssted.

Dupliser	Åpne den nye kontakten med duplisert informasjon.
Søk	Start søk.
For standardfunksjoner, se s. 16.	

## Taleoppringing

Du kan ringe numre fra kontaktene ved å uttale navnet. SIM-kontakter, distribusjonslister og grupper kan ikke ha en taleprøve.

Du kan lagre opptil 100 taleprøver. Du kan knytte en taleprøve til hvert kontaktnummer.

### Registrering av en taleprøve

Registrer taleprøven i et stille miljø. Taleprøven kan være 3 sekunder lang.



Åpne kategorien  
Kontakter.



Velg en kontakt.



Velg tallinntastingsfelt.

**Valg**

Åpne menyen og velg  
Ta opp talepr.

**Start**

Start opptak.

Det lyder et kort signal. Uttal navnet. Gjenta navnet etter avspilling.

## Taleoppringing

### Lukket telefon

Hvis et headset er plugget inn i telefonen: Trykk på

aktiveringstasten på headsettet for å aktivere taleoppringing.

### Åpen telefon



Langt trykk.

Uttal navnet etter signaltonen.

## Anropslogg



De forskjellige anropsopplysningene er oppført i 5 kategorier:

Alle anrop, Ringte samtaler, Tapte anrop, Besvarte anrop og Varigh. og kostn..



Naviger til kategorier.

Hver liste viser de 100 nyligste samtalene.

## Anropslogglister

Telefonen lagrer oppringte, tapte og mottatte anrop for praktisk gjenoppringing.

Lyd- og videoanrop blir lagret.

### Ring nummeret.



Velg en anropsloggliste  
(f.eks. Tapte anrop).



Velg en oppføring.



Slå nummeret (hvis tilgjengelig), foreta videoanrop.

## Tapte anrop



Anrop du ikke har besvart, lagres med nummeret slik at du kan ringe tilbake.

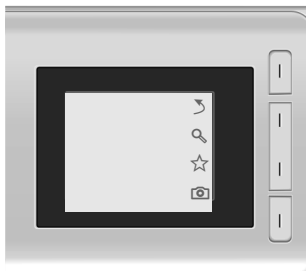
## Varigh. og kostn.

Vis kostnadene og varigheten av en samtale. Du kan angi valuta og takst for kostnadsvisning. Avhengig av SIM-kortet kan du også angi en kontogrense.

For den valgte anropstypen vises følgende informasjon: dato/ klokkeslett og varighet/kostnader. For alle innkommende og alle utgående anrop vises også antallet registrerte anrop.

## Kamera

Du kan starte og betjene kameraet også når skallet er lukket.



Hvis du bruker kameraet når skallet er lukket, bør du vri telefonen

omtrent 90 grader til venstre for å se menyer. Bildene/videoen vises og lagres i liggende modus. I motsatt fall vises bildene/videoene i rett vinkel når de åpnes med mediaspilleren eller sendes i en melding.

## Start kameraet

### Lukket telefon




Velg for å starte kameraet i bilde-/videomodus.

### Åpen telefon



#### Bildemodus/Videomodus

Velg modus og bekreft med .

Det aktuelle (forhåndsvisnings-) bildet vises i displayet.

Du kan også starte kameraet ved hjelp av mediaspilleren eller MMS-redigeringsprogrammet.

Når videoavspillingen startes fra MMS, vil den maksimale lengden være lik tiden som er satt av til meldingstjenester (10 sekunder).

## Ta bilder/video

### Innstillinger før du tar bilder/ spiller inn video

#### Lukket telefon



Trykk for å åpne lysstyrkeinnstillingen. Trykk på ☆/☆ for å angi lysstyrken.



Trykk for å åpne zoommodus. Trykk på 🔍/🔍 for å velge zoomnivå.

#### Åpen telefon



Øk/reduser lysstyrken. Lysstyrken kan stilles inn i 7 nivåer (-3 til +3).



Zoom inn/ut i 7 nivåer.

## Ta bilder

Start kameraet i bildemodus.

#### Lukket telefon



Ta bilde

#### Åpen telefon



Ta bilde.

## Ta opp videoer

Start kameraet i videomodus.

#### Lukket telefon



Start opptak.



Pause/fortsett opptak.



Avslutt opptaket.

#### Åpen telefon



Start opptaket. Du kan gjøre opptak på opptil 5 minutter.

#### Pause / Fortsett

Kontroller innspilling.

#### Stopp

Avslutt opptaket.

En videoinnspilling/avspilling stoppes midlertidig hvis du åpner/lukker skallet.

## Se gjennom bilder/video

#### Lagre bilder/video



Bekreft lagringsvarselet.

#### Eller (hvis skallet er åpent)



Bekreft lagringsvarselet. Bildet vises.

Bildet/videoen blir lagret med et navn og dato/klokkeslett i mappen **Mediespiller** (s. 55).

#### Start videoavspilling



Start avspilling.



Avspilling/pause avhenger av gjeldende tilstand.



Reguler lydstyrke under avspilling.



Stopp avspilling.

#### Eller (hvis skallet er åpent)

#### Valg

Åpne menyen og velg **Spill**.

#### Returner til søkeren



Åpne søkeren.

Eller (hvis skallet er åpent)



Åpne søkeren for å ta et nytt bilde/spille inn en ny video.

**Sletting av bilder/video**



Slett bildet/videoen og åpne søkeren.

Eller (hvis skallet er åpent)

**Forkast**

Slett bildet/videoen og åpne søkeren.

## Lag ny melding

Du kan lage SMS- og MMS-meldinger og e-post.



→ Lag ny melding

→ Velg meldingstype.

## SMS/MMS

### Om SMS

Med telefonen din kan du motta og sende ekstra lange tekstmeldinger (maks. 760 tegn). Disse blir automatisk inndelt i sammenkjedede SMS-meldinger (vær klar over at kostnadene øker!).

### Om MMS

Multimedia Message Service (MMS) gjør det mulig å sende tekster, bilder (også fotografier) og lyd i en kombinert melding til en annen

mobiltelefon eller til en e-postmottaker.

Forhør deg hos nettoperatoren om denne tjenesten er tilgjengelig. Du må eventuelt tegne abonnement på denne tjenesten.

### Skrive/sendte en SMS



→ Lag ny melding

→ SMS



Legg inn tekst/elementer.

**Valg**

Åpne menyen og velg Legg til mottaker.



Send melding.



Bekreft.

Hvis SMS-sendingen ikke lyktes, trykker du på **Prøv igjen**.

### Skrive/sendte en MMS



→ Lag ny melding

→ MMS



Legg til elementer og/eller legg inn tekst (avhengig av operator, opptil 1024 tegn).



Send melding.



Bekreft.

Hvis MMS-sendingen ikke lyktes, trykker du på **Prøv igjen**.

## SMS/MMS-alternativer

I alternativermenyen kan du legge til/fjerne mottakere, bilder, maler, kontakter eller lage nye elementer. Du kan lagre meldinger som utkast. For MMS kan du legge til elementer og et emne.

## E-post

Telefonen din har et eget e-postprogram (klient). Det kan du bruke til å skrive og motta e-postmeldinger. Hvis du vil lage nye e-postmeldinger, må du konfigurere minst én e-postkonto (s. 42).



Valg

Legg inn tekst/elementer.

Åpne menyen og velg  
Legg til mott.



Send melding. Sende-  
fremdriften vises.

## Direktemeldinger (Instant Messages)



Denne funksjonen gjør det mulig med tekstbasert konversasjon med en eller flere brukere som også er registrert for denne tjenesten. Denne funksjonen tilbys ikke av alle nettoperatører. Kontakt

nettoperatøren hvis du vil ha mer informasjon.

Samtalepartnere blir lagt inn på kontaktlister. Når en forbindelse er etablert, viser disse listene hvem som er tilgjengelige, om de vil forstyrres og om hvilket humør de er i.

## Innboks

Innboksen inneholder alle MMS-, SMS-, CB-, e-post- og WAP-pushmeldinger som mottas på telefonen.



### Innboksens struktur

For enkel tilgang er innboksen sortert i tre kategorier: MMS/SMS/ CB, e-post og WAP-pushmeldinger.

Foreta en oppringing: Velg SMS, MMS eller e-post og trykk på  .

## Motta meldinger

Når nye meldinger mottas, vises en varslings i displayet/displayene. Du kan ikke åpne/lese en melding hvis skallet er lukket.

### SMS

Hvis en ny SMS-melding mottas, vises et varsel. Nye meldinger blir automatisk lagret i innboksen.

## MMS

En MMS mottas i to trinn: først MMS-varslingen, deretter selve MMS-meldingen.

Hvis en ny MMS-melding er tilgjengelig for nedlasting, vises MMS-varslingen.

## CB

Enkelte tjenesteoperatører tilbyr informasjonstjenester (**C**ell **B**roadcast **S**ervice). Hvis funksjonen er aktivert (s. 42), mottas CB-meldinger automatisk.

## E-post

E-postmeldinger mottas ikke automatisk. Før en e-postmelding kan leses, må den hentes fra serveren (s. 39).

## WAP-push

WAP-pushmeldinger tilbys av spesielle servicesentre. Avhengig av gjeldende innstilling blir WAP-pushmeldinger mottatt/avvist automatisk.

Hvis du mottar en melding om at en programvareoppdatering er tilgjengelig, kan du starte en DM-økt (s. 50).

## SMS, MMS, CB



Velg melding og bekreft med .

Numre, e-postadresser, vCard og andre objekter som kan lagres, fremheves automatisk.

	Still inn volumet.
	Slå lyd av/på
<b>Bare MMS:</b>	
	Naviger i et bilde.
	Bytt til neste/forrige bilde.
	Spill av mediefil.

Mens du er i innboksen, har du følgende alternativer: **Vis**, **Last ned melding**, **Svar/Svar alle**, **Videresend**, **Merk som ulest**, **Legg til kontakter**.

Mens du leser en melding, har du følgende alternativer: **Send**, **Sende MMS**, **Åpne lenke**, **Spill på nytt**, f.eks. **Lagre lyd** (Lagre nedlastet fil), **Ring nummer**, **Lagre avtale**.

Standardfunksjoner på s. 16.

## Laste ned ringetoner og logoer

Du kan motta koblinger for nedlasting av innhold med en SMS-melding. Merk denne koblingen og trykk på oppkoblingstasten for å start nedlastingen. Merk at ringetoner og/logoer kan være beskyttet (DRM, s. 15).

## E-post

Før en e-postmelding kan leses, må den hentes fra serveren.

### POP3-konto

Innboksen på telefonen inneholder alle e-postmeldinger som ligger i innboksen på POP3-serveren.

### IMAP4-konto

Innboksen viser både e-postmeldinger og mapper (f.eks. postboksen) du abonnerer på. Du kan abonnere på diverse mapper på IMAP4-serveren. E-postmeldinger hentes bare fra mappene du abonnerer på.

Hvis du sletter e-postmeldinger i telefonen, slettes de automatisk på serveren.

### E-postalternativer

Mens du er i innboksen, har du følgende alternativer: **Vis**, **Hent e-post**, **Hent alle kontoer**, **Kontoinnstill.**, **Svar/Svar alle**, **Videresend**, **Legg til kontakter**. For POP3-kontoer: **Slett på server**. For IMAP4-kontoer: **Abo. på mapper**, **Flytt til mappe**, **Stans abonnem.** og **sorter visningsrekkefølge**.

Mens du leser en melding har du følgende alternativer: **Taleanrop**, **Gå til URL**, **Vis/Last ned**, **Fjern på telefon**, **Gå til URL**.

## WAP-push

Serviceindikasjon (SI), lyd/video/ bilde/tekst og servicelasting vises.

### Tjenestemelding

Avhengig av innstilling blir du koblet til nettleseren og tjenesten lastes automatisk.

### DM-forespørsel

Hvis push-operasjonen fører til ny konfigurering av håndsettet og tildeling av programinnstillinger, startes enhetsbehandling (s. 50).

## Legg til kontakter

Du kan legge til kontakter som mottas via SMS, MMS eller e-post. Du kan legge til kontaktdetaljer for avsender, kontaktdetaljer som følger med i meldingen, og vCards.

### Lagre avsender/-kontaktdetaljer

Kontaktdetaljer som er inkludert i en melding, vises i **fremhevet** tekst.

**Valg** Åpne menyen og velg **Legg til kontakter**.

Du kan enten legge til informasjon i en eksisterende kontakt eller lage en ny.

### Lagre vCard

**Valg** Åpne menyen og velg **Lagre kontakt**.



# Meldingslister

Meldinger vises på samme måte som i innboksen (s. 37).

## Kladd



Listen er organisert i to kategorier: SMS/MMS og e-post.

Du kan lagre en melding som en kladd mens du lager den. Meldinger lagres automatisk som utkast hvis overføringen mislykkes, og hvis du lukker skallet eller starter et annet program mens du lager en melding (f.eks. ved at du besvarer et innkommende anrop).

E-postmeldinger blir ikke synkronisert med serveren.

## Sendte meld.



Listen inneholder alle sendte meldinger og er organisert i to kategorier: SMS/MMS og e-post.

# Meldingsinnstillinger

Du kan konfigurere SMS-, MMS-, e-postmeldinger, CB-meldinger, talepost og direktemeldinger.

## SMS-innstillinger



### SMS-profiler

SMS-parametre er konfigurert i opptil 5 forskjellige profiler.

### Aut. topptekst

Hodemalen blir automatisk satt inn på starten av SMS-meldingen.

### Autom. sign.

Signaturmalen blir automatisk satt inn på slutten av SMS-meldingen.

### Aut. lagr s. elem

Alle sendte SMS-meldinger lagres automatisk i mappen Sendt.

### Aut. SMS-sletting

Den eldste SMS-meldingen i innboksen blir slettet når du mottar en ny SMS-melding.

### Emotikoner

Emotikoner vises automatisk som små bilder.

### Tekststørrelse

Du kan angi vist tekststørrelse i SMS-visningsmodulen.

## MMS-innstillinger



### MMS-profiler

MMS-parametrene er konfigurert i opptil 5 forskjellige profiler.

Du får de nødvendige dataene fra tjenesteoperatøren eller via «Setting Configurator» på [www.BenQ-Siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.BenQ-Siemens.com/mobilephonescustomercare)

### Hent hjemme/Hent ved Roaming

Du kan angi når nye MMS-meldinger skal lastes ned fra meldingsserveren om du er i hjemmenettet eller utenfor (roaming).

### Be om leserapport

Hvis funksjonen er aktivert, blir en rapport sendt tilbake når mottakeren leser MMS-meldingen for første gang.

### Be om lev.rapp.

Hvis funksjonen er aktivert, blir en rapport sendt tilbake når mottakeren har lastet ned MMS-meldingen.

### Leveringstid

Velg hvor lenge en MMS-melding skal oppbevares på serveren før den sendes til mottakeren.

### Gyldighetsperiode

Hvis en MMS-melding ikke kan leveres i denne perioden, slettes den automatisk fra serveren.

### Skjul nummer

Hvis funksjonen er aktivert, blir ikke nummeret overført til mottakeren.

### Anonyme meld.

Hvis alternativet er satt til **Avvis**, avvises anonyme MMS-meldinger automatisk.

### Tillat leserapport



Hvis funksjonen er aktivert, åpnes bestilte lest-rapporter.

### Tillat lev.rapp.

Hvis funksjonen er aktivert, åpnes bestilte leveringsrapporter.

### Oppr.modus

Du kan begrense innholdet som kan legges til i en MMS.

### Aut. signatur

Se SMS-innstillinger s. 40.

### Aut. lagr. s. elem.

Se SMS-innstillinger s. 40.

### Tillat annonser

Hvis funksjonen er deaktivert, blir MMS-baserte annonser automatisk avvist.

### Maks. meld.str.

Størrelsesbegrensningen påvirker nedlastede og skrevne MMS-meldinger.

## E-postinnstillinger



Før du kan bruke denne tjenesten, må tilgang til serveren og e-postparametre være innstilt.

Du får de nødvendige dataene fra tjenesteoperatøren eller via «Setting Configurator» på [www.BenQ-Siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.BenQ-Siemens.com/mobilephonescustomercare)

E-postparametrene er konfigurert i opptil 5 forskjellige kontoer.

## CB-innstillinger



Aktiver/deaktiver CB-tjenesten og vis den lokale celleinformasjonen i hviletilstand. Konfigurer opptil 10 typer infomeldinger du vil motta.

## Talepost



De fleste operatører stiller en «talepostkasse» til disposisjon, der innringere kan legge igjen beskjeder til deg, dersom

- telefonen din er avslått eller ikke er klar til mottak
- du ikke ønsker å svare

- du er i gang med en annen samtale (og **Samtale venter** s. 48 ikke er aktivert).

Hvis postkassen ikke er med i standardtilbudet, må du eventuelt bestille denne tjenesten og eventuelt sette opp talememo-funksjonen manuelt. Følgende sekvens varierer fra operatør til operatør.

## Innstillinger





Hvis nummeret ennå ikke er registrert:

**Ja** Bekreft anmodningen om å åpne inntastingsfeltet.

Eller åpne redigeringsprogrammet via hovedmenyen:



## Talepostnummer:

 Tast inn nummeret og bekræft med .

## Varsel

Du kan aktivere og deaktivere visning av en melding som varsler om nye talepostoppføringer.

# Internett

 →  → Velg funksjon.

Fra Internett kan du hente den aller nyeste informasjonen, nøyaktig avpasset for din telefons visningsmuligheter.

Nettleseren aktiveres med det forhåndsinnstilte alternativet når du starter denne funksjonen. Innstillinger kan være forhåndsdefinert av nettopperatøren.

## Avslutte en forbindelse



Trykk for å avslutte forbindelsen og lukke nettleseren.

## Navigering i nettleseren



- Velg en kobling.
- Innstillinger, status på/av.



**Tilbake** Trykk for å gå en side tilbake.



- Ett inntastingsfelt/en kobling fremover/tilbake.
- Bla en linje.



Bla gjennom aktivt innhold (til venstre på siden).

## Innsetting av spesialtegn



Velg spesialtegn.

## Angi URL



Tast inn URL.

## Valg


Åpne menyen og velg Start.

Start nettleseren og vis det registrerte Internett-stedet.

## Bokmerkeliste

Vis listen over bokmerker som er lagret i telefonen.



Velg bokmerket og be-  
krefte med  for  
å aktivere URL-en.

## Historikk

Vis listen over nylig besøkte Internett-steder.



Velg den ønskede logg-  
oppføringen.



Kall opp URL-adressen.

For standardfunksjoner, se s. 16.

## Nettleserinnst.

Angi multimedievirkemåte, utseende, sikkerhetsspørsmål og WAP-push for nettleseren etter eget ønske. Du kan konfigurere og velge opptil 5 nettleserprofiler.

## Nedlasting

Nedlastinger tilbys på Internett. Etter nedlasting står de til rådighet for deg via telefonen. Du kan ikke laste ned mer enn ett innhold samtidig.

Selv om du lukker skallet, påvirker det ikke pågående nedlastinger.

Det finnes tre kategorier av nedlastinger:

- Web-surfing.
- Open Mobile Alliance (OMA): Nedlasting av medieinnhold som har tilknyttede digitale rettigheter.
- Nedlasting av Java-programmer: Java-programmer dekrypteres og behandles av Java Application Manager (JAM).

Med nettleseren kan du laste ned programmer fra Internett (f.eks. ringetoner, spill, bilder, animasjoner).

BenQ Mobile overtar ikke noen form for ansvar eller garanti for programmer som kunden laster inn i telefonen og som ikke fulgte med den opprinnelige leveransen. Det samme gjelder for funksjoner som først er blitt aktivert i etterhånd på kundens initiativ. Kjøper bærer all risiko for tap, skade eller mangler knyttet til apparat eller programmer samt alle generelle tap og følgeskader som oppstår gjennom bruk av disse programmene. Av tekniske årsaker går slike programmer eller kundens aktivering av bestemte funksjoner tapt ved bytte/ny leveranse og evt. også ved reparasjon. I slike tilfeller må kunden foreta ny nedlasting eller ny aktivering av programmene. Vær oppmerksom på at apparatet har Digital Rights Management (DRM), slik at enkelte programmer er beskyttet mot kopiering uten rettighet. Disse programmene er da ment kun for ditt apparat og kan ikke overføres, heller ikke av sikkerhetsmessige årsaker. BenQ Mobile gir ingen form for garanti og overtar ikke ansvar for at ny nedlasting, aktivering eller lagring av programmer vil være mulig eller kunne utføres kostnadsfritt. Vi anbefaler at du fra tid til annen utfører en sikkerhetskopiering av programmene over til en Windows®-PC ved hjelp av «Mobile Phone Manager»

([www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)).

Nettleseren er lisensiert fra:



OPENWAVE™



## Spill



Spill tilbys på Internett. Du kan laste ned spillene til telefonen. Etter nedlasting står de til rådighet for deg i telefonen.

På telefonen finnes det allerede noen spill. Beskrivelsene av dem finner du under:

[www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)

## Innstillinger

### Profiler



I en telefonprofil kan du lagre forskjellige innstillinger, for eksempel for å tilpasse telefonen til støy i bakgrunnen.

- Bluetooth-bilmonteringssett støtter ikke profiler, f.eks. Generell, Stille, Møte, Utendørs, Car Kit, Headset.
- Hvis du endrer innstillinger når du ikke er i profilmenyen, lagres ikke endringene i aktuell valgt profil.



Velg en standardprofil eller en personlig profil.



Aktiver profil.

Rediger en standardprofil eller lag en ny personlig profil:



Velg profil.

**Valg**

Åpne menyen og velg  
Endre innst.

Listen over tilgjengelige innstillinger vises: Nærmere detaljer finnes under de respektive menybeskrivelsene.

## Headset

Profilen angis automatisk hvis et originalt headset er tilkoblet.

## Ringetoner



→  → Ringetoner

Still inn telefonens toner etter eget ønske. Voluminnstillingen regulerer lydstyrken på ringetonen og det generelle nivået på lydsignaler og toner som spilles av forskjellige programmer. Aktiver/deaktiver ringetonen for bestemte funksjoner eller reduser den til et kort pipsignal.

## Temaer




→  → Temaer

Last inn et helt nytt brukergrensesnitt i telefonen. Med et tastetrykk blir forskjellige

funksjoner omorganisert basert på et tema.

Temafiler blir komprimert for å spare lagringsplass. Etter en nedlasting (s. 43) eller et kall fra **Mine filer** (s. 57) blir temaer automatisk pakket ut ved aktivering.



Velg tema og bekreft med .

Hvis du sletter et aktivt tema, blir noen brukte elementer tilbakestillt til standardinnstillingen.

## Display



→  → Display

### Bilder

Du kan stille inn bilder separat for hver av følgende funksjoner:

- **Bakgrunn:** Bakgrunnsbilde som vises i et av displayene i hviletilstand. Du kan angi bakgrunnsbilde for hvert display separat.
- **Logo:** Grafikk som skal vises i stedet for operatørlogoen.

### Skjermsparer

Bilde som vises i et av displayene hvis en tidsperiode som du har fastsatt er utløpt. Et innkommende anrop, et vilkårlig tastetrykk eller åpning/lukking av skallet avslutter funksjonen med mindre sikkerhetsfunksjonen er aktivert.

Innstillingen er gyldig for begge displayene.

Når skjermsparerer stilles inn manuelt,

- reduseres samtale-/standby-tiden dramatisk
- skjermsparerer kan forårsake permanent innbrenning i skjermen.

### Velkomsthilsen

Angi meldingen som skal vises når telefonen blir slått på.

### Bakgrunnslys-tid

Angi bakgrunnslysets varighet for displayet.

### Lysstyrke

Angi lysstyrken for displayet.

### Strømsparing

Still inn tiden før displayet skal gå i strømsparemodus. Innstillingen er gyldig for begge displayene.

## Vibrator (stille varsling)



Vibrator

Hvis du vil unngå forstyrrelse fra en telefon som ringer, kan du aktivere stille varsling (vibrasjon) som et alternativ. Den stille varslingen kan også aktiveres i tillegg til ringetonen.

## Tilkoblinger



Tilkoblinger

### Bluetooth® (BT)

Bluetooth er en radioforbindelse over korte avstander. Du kan bruke den til tilkobling av et headset eller et bilmonteringssett uten behov for ledninger.

Hver Bluetooth-enhet har sin egen bestemte adresse og kan eventuelt tildeles et selvforklarende navn.

Passordbeskyttelse sørger for sikkerheten i en Bluetooth-forbindelse, i likhet med å plassere en BT-partner på en liste over «pålitelige» enheter.

Bluetooth®-varemerket og -logoen eies av Bluetooth SIG, Inc., og all bruk som BenQ Corp. nyttiggjør seg av slike varemerker, skjer ifølge lisens. Andre varemerker og varenavn tilhører de respektive eierne. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02421.

### Bluetooth aktiv

Aktiver/deaktiver Bluetooth.

### Filplassering

Velg hvor filene skal lagres etter at de er overført via Bluetooth.

### Søk

Søk etter bestemte kategorier av enheter eller etter alle Bluetooth-enheter.

Oppdagede enheter vises i en liste (se nedenfor om listealternativer).

### Kjente enheter

Vis listen over kjente enheter (listealternativer vises nedenfor).

### Sist tilkoblet

Vis listen over de siste 10 tilkoblede enhetene, medregnet dem som i øyeblikket er tilkoblet (listealternativer vises nedenfor).

### Bluetooth-navn

Vis enhetsinformasjonen. Legg inn **Enhetsnavn**: Dette er navnet partneren ser. Hvis du ikke angir et navn, bruker telefonen den uforanderlige enhetsadressen.

### BT-synlighet

Enhetsadressen eller **Bluetooth-navn** vises eller vises ikke til andre BT-enheter hvis de ber om det for å motta eller sende data.

### GPRS

(General Packet Radio Service)

GPRS kan aktiveres eller deaktiveres avhengig av nettoperatør.

### Datateller

Vis dataoverføringsinformasjon.

### Tilkoblingsprofiler

Avhengig av operatør kan opptil 25 profiler være forhåndsinnstilt, medregnet en samling av

innstillinger som brukes av programmer.

### Internettprofiler

Avhengig av operatør kan opptil 25 profiler være forhåndsinnstilt, medregnet en samling av innstillinger som brukes av programmer.

### Oppholdstid

Avhengig av operatøren kan du evt. angi oppholdstiden som skal gjelde for alle programmer.


### Snarveier

Du kan tildele et viktig nummer eller en viktig funksjon til hver displaytast, navigeringstasten og talltastene 2 til 9 (kortnumre).



 →  → Snarveier

#### Velg en tast



V. displaytast/Høyre displaytast

Velg en tast og bekreft med .

Navigasjonstaster

Velg og bekreft med .  
Velg **Opp/Ned/Venstre/Høyre** og bekreft med .

Talltaster


Velg og bekreft med .  
Velg en talltast og bekreft med .





## Velg funksjon.



Velg funksjon og bekreft med .

## Start funksjon/ring opp nummer

Langt trykk for å starte program/ring nummer.

## Forhåndsdefinerte tastefunksjoner

Følgende tastefunksjoner er forhåndsdefinert og kan ikke endres.



Åpne Kontakter (s. 29).



Ring postkassenumeret (s. 42).

Operatøren kan allerede ha tildelt funksjoner til en displaytast (f.eks. tilgang til «SIM-tjenester» eller direkte anrop av Internett-portalen). Det vil kanskje ikke være mulig å endre denne tastetilordningen.

## Anropsinnst.



→  → Anropsinnst.  
→ Velg funksjon.

## Skjul ID



Når du foretar et anrop, kan telefonnummeret ditt vises i displayet hos den du ringer til. Innstillingene her gjelder tale- og videosamtaler.

## Samtale venter




Aktiver/deaktiver samtaleventing hvis du er registrert for denne tjenesten.

## Viderekoblinger

Du kan angi hvilke betingelser som skal være oppfylt for at et anrop skal viderekobles til din talepostkasse eller til et annet telefonnummer.

### Viderekoble videosamtaler/talesamtaler

#### Taleanrop/Videoanrop

Velg en anropstype og bekreft med .



Velg et alternativ og bekreft med .

#### Valg


Åpne menyen og velg Angi.



Skriv inn et tall/velg en kontakt for viderekobling.

### Viderekoble andre samtaletyper

#### Alle anrop/Data/Faks/Meldinger

Velg en anropstype og bekreft med .

#### Valg

Åpne menyen og velg Angi.



Skriv inn et tall/velg en kontakt for viderekobling.

### Alle anrop



Alle anrop viderekobles



Symbolet vises i hviletilstand.

### Alle ubesvarte



En samtale viderekobles i følgende situasjoner: Utenf. dekn.omr., Ikke svar, Opptatt (se s. 49).

### Ikke kontakt



En samtale viderekobles hvis telefonen er slått av eller utenfor dekningsområdet.

### Ikke svar



En samtale viderekobles først etter en forsinkelse som er fastsatt av nettoperatoren.

### Opptatt



En samtale viderekobles hvis en annen samtale pågår. Hvis funksjonen **Samtale venter** (s. 48) er aktivert, hører du signalet for **Samtale venter** (s. 26).

### Faks




Faksanrop viderekobles til et nummer med faksforbindelse.

### Data/Meldinger



Dataanrop viderekobles til et telefonnummer med PC-forbindelse.

### Svartast

Innkommende anrop kan besvares ved å trykke på en hvilken som helst tast (unntatt )

### Åpne telefonen

Hvis **Godta autom.** er aktivert, blir innkommende anrop besvart ved å åpne skallet.

### Videoanrop

Angi ekstra innstillinger for videoanrop.

### Vis mitt bilde

Ditt videobilde blir overført til anroperen under en videosamtale.

I motsatt fall kan du velge om du vil sende videobilde eller ikke når du mottar et innkommende videoanrop.

### Velg bilde

Når du ikke vil overføre videobildet til anroperen (**Vis mitt bilde** er deaktivert), kan du i stedet velge et bilde for videopause.

Du kan ikke sende beskyttede filer under en videosamtale (DRM, s. 15).

## Telefon




Telefon

→ Velg funksjon.

## Språk

Angi gjeldende språk.

- **Menyspråk:** Vis gjeldende displayspråk.
- **Skrivespråk:** Velg et språk for inntasting av tekst. T9-støttede språk er merket med T9 -symbolet.

Telefonen kan tilbakestilles til språket til nettoperatoren med følgende inntasting (i hviletilstand):  
**\*#0000#** 

## T9-modus

Angi T9 (intelligent tekstinntasting) eller flergangstasting som standard tekstregistreringsmetode for mesteparten av tekstregistreringselementene.

## Tastetoner

Still inn tonen som spilles når du trykker på taster. Mulige innstillinger er **Tone**, **Stille**.

## Servicetoner

Still inn service- og varseltoner.

## Utforsker

### Formater kort

Formater **Micro SD-kortet** og slett alle lagrede data. Formateringen kan vare lenger enn ett minutt.

### Minneassistent

Start minneassistenten (s. 17).

## Apparat-ID

Telefonens identitetsnummer (IMEI) vises. Denne informasjonen kan være nyttig for kundeservice.

### Enhetstest

Etter den siste informasjonssiden tilbys både en selvtest og enkelttester. Hvis du velger **Selvtest**, blir alle enkelttester gjennomført.

Visning av telefonens programvareversjon i hviletilstand: **\*#06#**, og velg kategorien Konfigurasjon.

## Enhetsbehandling (Digital Management - DM)

Start DM-økt. Når du bruker Enhetsbehandling, blir konfigurasjonsfiler overført fra tjenesteoperatøren. Økter kan startes som automatisk programvareoppdateringer hver gang telefonen blir slått på.

## Standardinnst.

Tilbakestill telefonen til standardverdier (fabrikkinnstillinger). SIM-kort og netttinnstillinger berøres ikke av dette.

Alternativ inntasting i hviletilstand:

**\*#9999#**  . Tast inn telefonkoden (s. 19) og bekreft med .

## Klokke


 →  → Klokke

Første gang du bruker telefonen, må du stille klokken riktig (s. 14).

### Still klokkeslett og dato

**Tid/Dato** Velg og bekreft med .



Tast inn klokkeslett (timer/minutter) eller dato (dag/måned/år) og bekreft med .

Angitt klokkeslett og dato brukes bare hvis **Autotid** (s. 51) er deaktivert. I motsatt fall brukes og vises nettverksklokkeslettet.

## Tidssone

Verdensklokken viser gjeldende systemklokkeslett ovenfor kartet.

Tidssonen kan endres:



Velg ønsket innstilling og endre tidssonen på verdenskartet.



Velg en by i den ønskede tidssonen.



Vis angitt tidssone.

Hvis du endret tidssonen:

- Vekkerklokken endres til gjeldende tidssone.
- Kalenderhendelser påvirkes ikke av tidssoneendringer.

## Tidsformat

Still inn visningsformat for klokkeslettet som brukes i forskjellige programmer.

## Datoformat

Still inn visningsformat for dato.

## Vis klokke

Still inn klokkeslett- og datovisning i hviletilstand.

## Autotid

Hvis du aktiverer denne innstillingen, endres tidssonen automatisk til lokal tid i nettet.



## Sikkerhet



Sikkerhet

→ Velg funksjon.

## Autom. tastelås

Hvis aktivert, blir tastaturet sperret automatisk når det går mer enn ett minutt uten tastetrykk i hviletilstand. Du er imidlertid fremdeles tilgjengelig, og du kan ringe opp nødnummer.

Sperring av tastaturet kan også aktiveres og oppheves i hviletilstand. I hvert tilfelle:



Langt trykk:

## Kun besk. SIM



(PIN 2- eller telefonkodebeskyttet)

Dette begrenser ringemulighetene til SIM-beskyttede telefonnumre i Kontakter.

## PIN-koder

Beskrivelse se s. 19: **PIN-kontroll**, **Endre PIN**, **Endre PIN2**, **Endre tlf-koden**.

## Kun dette SIM-krt.



(PIN 2- eller telefonkodebeskyttet)

Telefonen kan kobles til et SIM-kort når telefonkoden blir lagt inn.

## Nettsperrer



Nettsperren begrenser bruken av SIM-kortet ditt (støttes ikke av alle operatører).

- **Alle utgående:** Alle utgående anrop unntatt nødnumre blir sperret.

- **Utgående int.:** Bare innenlandsoppringing kan foretas.
- **Utg. int. x hjem:** Internasjonale anrop er ikke tillatt. Du kan imidlertid foreta anrop til hjemlandet når du er utenlands.
- **Alle innk.:** Telefonen er sperret for innkommende anrop.
- **Ved roaming:** Du mottar ikke anrop når du er utenfor hjemmenettet.

### Nedlastingspåk.

Aktiver eller deaktiver et varsel om innholdsnedlasting (s. 15).

## Nettverk



### Nettverksinfo

Hent informasjon om nettoperatøren som er angitt i øyeblikket.

### Nytt nettverk

Start nettsøk. Dette er nyttig hvis du **ikke** befinner deg i hjemmenettet, eller hvis du vil melde telefonen opp på et **annet** nett.

### Auto-nettverk

Telefonen søker og velger automatisk det neste nettet på listen over foretrukne nett.

### Nettverkliste

Viser en liste over foretrukne nett. Tilpass listen ved å endre oppføringene til ønskede nett.

### Valg av modus



Velg overføringsmodus **Bare GSM/ Bare UMTS** eller **Automatisk**.

Sørg for at nettoperatøren støtter den valgte modusen.

### Hurtigsøk

Ny tilkobling til nett går raskere.

## Tilbehør



### Hodesett

Hvis du bruker et originalt headset, aktiveres profilen **Hodesett** automatisk når headsettet plugges inn.

### Lad via USB

Telefonen blir ladet via USB når den er koblet til en datamaskin via USB-kabel.

## Planlegger

 →  → Velg funksjon.

## Kalender

I kalenderen kan du legge inn hendelser. Du må stille klokkeslett og dato for at kalenderen skal fungere riktig.

Kalenderen tilbyr dags-, ukes- og månedsvisning. Når du bytter visning, markeres gjeldende time/dag/uke.

**Valg** Åpne menyen og velg Ny hendelse/Rediger hendelse.

Oppgi startdato og -klokkeslett og sluttdato og -klokkeslett. Alarm/gjentakelse kan stilles inn for hver hendelse. Når angitt dato og klokkeslett for hendelsen blir nådd, avgis det en synlig og hørbar alarm.

En alarm lyder selv når telefonen er slått av.

## Talememo

Start/avspilling er beskrevet i avsnittet om lydopptak (s. 54).

## Tidssoner

Tidssonen kan velges på verdenskartet eller bylisten (s. 51).

## Fjernsynk.

Synkronisering av data arkivert på en ekstern server med data på telefonen.

Før du starter synkroniseringen, sjekk **Aktiv profil**, **Synk.-modus** og **Progr. som skal synkes**. Du kan konfigurere opptil 5 profiler med en annen operatør, port og database.

## Ekstra

 →  → Velg funksjon.

## Min meny

Lag din egen meny med ofte brukte funksjoner, telefonnumre fra kontaktlisten eller programmer. En liste med 10 oppføringer er forhåndsdefinert. Du kan endre den etter behov.

## SIM-verktøy (valgfritt)

Nettoperatøren kan via SIM-kortet tilby spesielle funksjoner som banktjenester, børsinformasjon osv.



Symbol for SIM-tjenester

Ta kontakt med nettoperatøren hvis du ønsker mer informasjon.

## Vekkerklokke

Vekkerklokken kan stilles separat for hver dag i uken. Alarmen går på det valgte tidspunktet, også når ringetonen eller telefonen er slått av. Trykk på en tast for å avslutte alarmen.



Velg dag i uken.

**Valg**

Åpne menyen og velg  
Still inn alarm.



Still klokkeslett (tt:mm)

**Valg**

Åpne menyen og velg  
Lagre.

### Bruk hver dag

**Valg**

Åpne menyen og velg  
Bruk hver dag.

## Kalkulator

Inntastingslinjen og to beregningslinjer befinner seg i øvre displayhalvdel.



Tast inn ett eller flere  
sifre.



Naviger til funksjonene.



Velg funksjon.



Tast inn ett eller flere  
sifre.



Bruk funksjonen. Resultatet  
beregnes og vises.

## Valutakalkulator

Du kan konvertere forskjellige beløp til andre enheter.



Velg kildeenhet/-valuta.



Bytt til inntastingsfeltet.



Tast inn mengden som  
skal omregnes.



Bytt til utvalgsfeltet.



Velg målbeløp. Resultatet  
vises.

Du kan benytte de to  
inntastingsfeltene vekselvis.



Åpner kalkulatoren med  
gjeldende omregnet  
verdi.

## Valuta

Oppgi en grunnvaluta du vil regne om til.


## Lydinnspilling

<Ny innsp.>

Velg.

Hvis et Micro SD-kort er satt inn (s. 10), velg lagringssted:

### Telefonminne/Minnekort

Velg standard  
lagringssted og bekreft  
med .




Opptak/pause vekselvis.

**Fullført** Avslutt opptaket.

For avspilling, se mediespilleren (s. 55).

## Stoppeklokke

Bruk stoppeklokken til å måle tiden eller lagre mellomtider.

 Start/stopp/omstart.

**Runde** Bytt til rundetidmodus. I rundetidmodus: Lagre rundetid.

Etter et stopp:


**Nullstill** Tilbakestill til null.

## Mediespiller

Du kan bruke lydavspilling med mediespilleren også hvis skallet er lukket.

### Start mediespilleren

#### Lukket telefon

 Velg for å åpne musikkategorien i mediespilleren.

Du åpner kategorien **Musikk** direkte.

#### Åpen telefon

Når du viser et bilde eller en video eller lytter på en melodi, vil programmet starte mediespilleren automatisk.

Starte via hovedmeny:



Mediespillerfunksjonene er tilgjengelige via 4 kategorier: **Musikk**, **Bilder**, **Videoer** og **Bokmerker**.



Velg kategori.

Mediespilleren inneholder både filer lagret i telefonminnet og filer lagret på Micro SD-kortet.

### Musikk

Musikkategorien inneholder for eksempel MP3- og AAC-filer.

#### Avspilling med lukket skall

(Bare hvis mediespilleren er i forgrunnen)



Velg spor/spilleliste og be-  
krefte med / .



Avspilling/pause avhen-  
ger av gjeldende tilstand.

Under avspilling:



Reguler lydstyrke.

Hvis avspilling er i pause



(ikke innen direktestrøm):  
Hopp til forrige/neste spor  
eller spol tilbake/fremover  
innen sporet.



Avslutt avspilling og  
gå tilbake til musikkate-  
gorien.

#### Avspilling med åpent skall



Velg spor/spilleliste og be-  
krefte med .



Mediespilleren tilbyr følgende funksjoner for musikkavspilling:



Avspilling/pause avhenger av gjeldende tilstand.



**Kort trykk:** Gå til forrige/neste spor.

**Langt trykk:** Spol tilbake/raskt fremover innen gjeldende spor.




Still inn volumet.

## Bilder

Alle filer er oppført med miniatyr, filnavn og størrelse.



Velg fil og bekreft med .

Følgende funksjoner kan brukes på et vist bilde:



Bytt til fullskjermsmodus.



Hopp til forrige/neste bilde i katalogen.

## Zoom inn på bilde

### Valg

Åpne menyen og velg zoommodus **Zoom inn/Zoom ut/Tilpass til skjerm.**

## Videoer

Mediespilleren tilbyr følgende funksjoner for videoavspilling:



Avspilling/pause avhenger av gjeldende tilstand.



(bare lokal avspilling av video, ikke direkte avspilling)

**Kort trykk:**

Bakoverspuling/hurtig foroverspuling hvis det støttes.

**Langt trykk:** Gå til neste/forrige ramme.



Still inn volumet.

## Bokmerker

Spill av musikk/video direkte fra bokmerket. Kategorien Bokmerker viser en liste over alle koblinger til direkteavspilt innhold på telefonen og Micro SD-kortet.

# Mine filer

Til organisering av filene dine kan du bruke et system som tilsvarer filbehandlingssystemet på en PC. For dette formålet finnes det i **Mine filer** egne mapper for de ulike filtypene.

Husk at bilder og melodier kan være beskyttet (DRM, s. 15).

Du kan åpne **Mine filer** fra andre programmer, f.eks. mediespilleren, meldinger, innstillinger eller via hovedmenyen:




Hvis **Micro SD-kortet** er satt inn (s. 10), blir mapper/filer organisert i en egen kategori. Filer administreres på samme måte som filer som er lagret i telefonen.



Velg kategori (telefonminne/Micro SD-kort). En liste over mapper/filer vises.



Velg mappe/fil eller kobling, og bekreft med .

Avhengig av valget ditt blir filen og det aktuelle programmet åpnet, eller nedlasting starter.

## Katalogstruktur

Mappe	Innhold/ alternativer	Formater (f.eks.)
Mine lyder	Melodier, opptak	mp3, aac+, m3u, mid, amr, wav
Bilder	Bilder	bmp, jpg, jpeg, png, gif
Videoer	Videoer	3gp
Temaer	Last tema	*
Spill	Last JAM og vis liste over	jar, jad
Programmer	nedlastede programmer.	*
Diverse	Filer av andre medietyper, f.eks. tekstmoduler.	html, wml

# Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) gir deg mulighet til å bruke utvidede telefonfunksjoner fra en PC. Telefonen og PC-en kommuniserer via Bluetooth eller en datakabel. MPM tilbyr en rekke forskjellige funksjoner:

Du kan administrere adresse- og kontaktdata og synkronisere dem med andre telefoner (medregnet Gigaset).

MPM gjør det enkelt å administrere musikk- og lydfiler, spillelister, ringetoner og videoer. Med et museklikk kan du overføre innholdet av en hel musikk-CD til telefonen i form av plassbesparende AAC- eller MP3-filer med toppkvalitet.

Med mobiltelefonassistenten kan du enkelt bruke telefonen som modem både hjemme og i utlandet. Du kan samle WAP-favorittene dine og flytte dem til telefonen.

Telefonens data og innstillinger kan selvfølgelig også sikkerhetskopieres på PC-en. Med Phone Explorer har du tilgang til telefonens filer som om de lå i en vanlig mappe på PC-en.

Du kan la programvaren gjøre rutinearbeid for deg, for eksempel synkronisere kontakter, laste ned fotografier du har tatt, eller oppdatere musikkfilene dine.

MPM og en detaljert håndbok og elektronisk hjelp er tilgjengelig på CD-en som følger med denne telefonen. Du kan laste ned fremtidige versjoner av denne programvaren fra Internett på: [www.BenQ-Siemens.com/ef81](http://www.BenQ-Siemens.com/ef81)

# Kundeservice

Enkel og ukomplisert støtte ved spørsmål om teknologi og betjening av apparatet får du via vår online support på Internett:

**www.BenQ-Siemens.com/  
mobilephonescustomercare**

Alltid tilgjengelig over alt. Du får støtte 24 timer i døgnet når det gjelder våre produkter. Her finner du et interaktivt feilsøkingssystem, en liste over vanlige spørsmål og svar, samt brukerveiledninger og aktuelle programoppdateringer for nedlasting.

Vennligst ha kvitteringen, apparatnummeret (IMEI, visning med \*#06#), programversjon (visning med \*#06#, og velg kategori) og evt. ditt kundennummer hos Service klart når du ringer.

Du kan også få personlig veiledning om vår produktserie på vår Premium Hotline:

**Norge** ..... **82061000**  
(NOK 7,65 per minutt)

I land der vårt produkt ikke selges av autoriserte forhandlere, blir det ikke tilbudt utskiftings- eller reparasjonsarbeider.

Ved behov for reparasjon, evt. ved garantikrav får du hurtig og pålitelig hjelp fra våre servicesentre:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00
Argentina	0 81 02 22 66 24
Australia	13 00 66 53 66
Bahrain	40 42 34
Bangladesh	0 17 52 74 47
Belgia	0 78 15 22 21
Bolivia	0 21 21 41 14
Bosnia-Hercegovina	0 33 27 66 49
Brunei	02 43 08 01
Bulgaria	02 73 94 88

Canada	1 88 87 77 02 11
Chile	8 00 53 06 62
Colombia	01 80 07 00 66 24
Danmark	35 25 65 29
Dubai	0 43 96 64 33
Ecuador	18 00 10 10 00
Egypt	0 23 33 41 11
Elfenbenskysten	05 02 02 59
Estland	6 30 47 97
Filippinene	0 27 57 11 18
Finland	09 22 94 37 00
Forente arabiske emirater	0 43 66 03 86
Frankrike	01 56 38 42 00
Hellas	80 11 11 11 16
Hong Kong	28 61 11 18
India	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia	0 21 46 82 60 81
Irland	18 50 77 72 77
Island	5 20 30 00
Italia	02 24 36 44 00
Jordan	0 64 39 86 42
Kambodsja	12 80 05 00
Kenya	2 72 37 17
Kina	40 08 88 56 56
Kroatia	0 16 10 53 81
Kuwait	2 45 41 78
Latvia	7 50 11 18
Libanon	01 44 30 43
Libya	02 13 50 28 82
Litauen	8 70 07 07 00
Luxembourg	43 84 33 99
Makedonia	0 23 13 18 48
Malaysia	+ 6 03 77 12 43 04
Malta	+ 35 32 14 94 06 32
Marokko	22 66 92 09
Mauritius	2 11 62 13
Mexico	01 80 07 11 00 03
Nederland	0 90 03 33 31 00
New Zealand	08 00 27 43 63
Nigeria	0 14 50 05 00
Norge	22 70 84 00
Oman	79 10 12
Pakistan	02 15 66 22 00
Paraguay	8 00 10 20 04

Peru .....	0 80 05 24 00
Polen.....	08 01 30 00 30
Portugal .....	8 08 20 15 21
Qatar .....	04 32 20 10
Romania .....	02 12 09 99 66
Russland.....	8 80 02 00 10 10
Saudi-Arabia .....	0 22 26 00 43
Serbia .....	01 13 07 00 80
Singapore .....	62 27 11 18
Slovakia .....	02 59 68 22 66
Slovenia .....	0 14 74 63 36
Spania.....	9 02 11 50 61
Storbritannia .....	0 87 05 33 44 11
Sveits .....	08 48 21 20 00
Sverige.....	0 87 50 99 11
Sør-Afrika.....	08 60 10 11 57
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Thailand.....	0 27 22 11 18
Tsjekkia.....	2 33 03 27 27
Tunisia .....	71 86 19 02
Tyrkia .....	0 21 64 59 98 98
Tyskland .....	0 18 05 33 32 26
Ukraina .....	8 80 05 01 00 00
Ungarn .....	06 14 71 24 44
USA .....	1 88 87 77 02 11
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Vietnam.....	84 89 20 24 64
Zimbabwe .....	04 36 94 24
Østerrike .....	05 17 07 50 04

# Pleie og vedlikehold

Det ligger mye omtanke bak telefonens design og tilvirkning, og du bør også behandle den med omsorg. Hvis du følger forslagslisten nedenfor, får du varig glede av telefonen.

- Beskytt telefonen mot støt og fuktighet! I nedbør, fuktighet og væske finnes det mineraler som fører til rust på elektroniske kretser. Hvis telefonen likevel blir våt, må du med en gang koble fra eventuell strømforsyning for å unngå elektrisk støt. Ikke plasser telefonen (ikke engang for å tørke den) på eller i en varmekilde som f.eks en mikrobølgeovn, oven eller radiator. Telefonen kan bli for varm og kan til og med eksplodere.
- Telefonen må ikke brukes eller oppbevares i støvete eller smussige omgivelser. De bevegelige delene i telefonen kan bli skadet, og skroget til telefonen kan misdannes eller misfarges.
- Unngå å oppbevare telefonen i varme omgivelser (f.eks. dashbordet til bilen om sommeren). Høye temperaturer kan redusere levetiden for elektronisk utstyr, skade batterier og misdanne eller smelte visse plasttyper.
- Unngå å oppbevare telefonen i kalde omgivelser. Når telefonen varmes opp (til normal driftstemperatur), kan det oppstå fuktighet som kan skade de elektroniske kretsene inne i telefonen.
- Ikke mist telefonen i bakken, og unngå å riste den. Slik mishandling kan ødelegge innvendige elektronikkort.
- Rengjør med en tørr klut og bruk ikke etsende kjemikalier, rengjøringsoppløsninger eller skarpe rengjøringsmidler!

Alle ovennevnte merknader gjelder både for telefon, batteri, lader og alt ekstrautstyr. Hvis en av disse delene ikke fungerer korrekt, kan du få rask og pålitelig hjelp ved et av våre servicesentre.

## Kvalitetserklæring for batteriet

Batteriets kapasitet reduseres hver gang det lades/utlades. Også ved oppbevaring ved for høye/lave temperaturer skjer det en generell forringelse av kapasiteten. Derfor kan brukstiden for din mobiltelefon reduseres over tid. Batterier som blir liggende ubrukte over lang tid forringes også.

I alle tilfeller er batteriet imidlertid slik konstruert at det kan lades/utlades i de første seks månedene etter kjøp av mobiltelefonen. Etter disse seks månedene anbefaler vi at du bytter batteri hvis du merker en betydelig nedgang i batteriytelsen. Kjøp kun originale batterier.

## Display-kvalitetserklæring

Av tekniske årsaker hender det i unntakstilfeller at små fargeavvik oppstår i punkter i displayet.

Merk at for mørk eller lys visning av enkelte bildepunkter som regel ikke er en feil.

# Apparatdata

## Samsvarserklæring

BenQ Mobile erklærer hermed at mobiltelefonen som er beskrevet i denne håndboken, oppfyller alle vesentlige krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC (R&TTE). Den aktuelle samsvarserklæringen (DoC) er undertegnet. Om nødvendig kan en kopi av originalen bestilles via selskapets hotline:

[www.BenQMobile.com/conformity](http://www.BenQMobile.com/conformity)

CE 0168

## Tekniske data

UMTS-klasse:	3 (0,25 watt)
Frekvensområde:	1920-2170 MHz (Bånd I)
GSM-klasse:	4 (2 watt)
Frekvensområde:	880-930 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frekvensområde:	1710-1880 MHz
GSM-klasse:	1 (1 watt)
Frekvensområde:	1850-1990 MHz
Vekt telefon:	110 g
Vekt lader:	55 g
Vekt headset:	20 g
Vekt USB-kabel:	70 g
Størrelse:	94 x 51 x 15,9 mm (80 cm <sup>3</sup> )
Li-ion-batteri:	950 mAh
SIM-kort:	3,0/1,8 V

### Telefonidentifikasjon

Følgende opplysninger er viktige hvis du mister telefonen eller SIM-kortet:

nummeret på SIM-kortet (står på kortet):

.....

15-sifret serienummer for telefonen  
(under batteriet):

.....

telefonnummeret til nettoperatøren:

.....

### Mistet telefon

Hvis telefonen eller SIM-kortet går tapt, må du umiddelbart melde fra til nettoperatøren for å forhindre misbruk.

## Driftstider

Driftstidene avhenger av de aktuelle bruksforholdene. Ekstreme temperaturer reduserer telefonens standbytid betydelig. Unngå derfor å legge telefonen i solen eller på et varmeapparat.

### Taletid

- UMTS: opptil 210 minutter
- GSM: opptil 270 minutter

### Standbytid

- UMTS: opptil 250 timer
- GSM: opptil 300 timer

Utført handling	Tid (min)	Reduksjon av standbytid ved
Telefonering	1	30-90 minutter
Lys *	1	50 minutter
Nettsøk	1	15 minutter

\* Inntasting, spill, planlegger osv.

# SAR

## EU (RTTE) og internasjonalt (ICNIRP)

INFORMASJON VEDRØRENDE  
STRÅLEFARE/SPEISIFIKK  
ABSORBSJONSRATE (SAR)

DETTE MOBILTELEFONAPPARATET  
TILFREDSSTILLER INTERNASJONALE  
RETNINGSLINJER FOR EKSPONERING  
FOR RADIOBØLGER.

Mobiltelefonapparatet inneholder en radiosender og-mottaker. Det er konstruert og tilvirket slik det ikke overskrider grenseverdiene for eksponering for radiobølger som er anbefalt i internasjonale retningslinjer fra den uavhengige organisasjonen INCRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection - Den internasjonale komité for ikke-ioniserende strålingsvern) og som inkluderer sikkerhetsmarginer som sikrer vern av alle personer uansett alder og helsetilstand.

Grenseverdien for mobiltelefonapparater er basert på en måleenhet kalt «spesifikk absorpsjonsrate» (SAR). Denne SAR-grenseverdien utgjør for mobile enheter 2 W/kg og er innført i Europeisk standard EN 50360 og andre, nasjonale standarder. CE-merket viser at EU-kravene er oppfylt.

Høyeste SAR-verdi for dette apparatet målt ved øret var **0,37 W/kg**<sup>1</sup>. Fordi mobile apparater tilbyr et utvalg av funksjoner, kan de brukes i andre posisjoner enn ved hodet, som f.eks. på kroppen. I dette tilfellet kreves det en avstand på minst **1,0 cm**.

Ettersom SAR blir målt med apparatets høyeste sendeeffekt, vil aktuell SAR for dette apparatet under vanlig bruk typisk være lavere enn angitt ovenfor. Dette skyldes automatisk regulering av sendeeffekten slik at den ligger på det laveste nivå som nettforbindingen krever.

Verdens helseorganisasjon (World Health Organization - WHO) har slått fast at nåværende vitenskapelig informasjon ikke tilsier at det er behov for spesielle vernetiltak ved bruk av mobiltelefon. De anfører at dersom du likevel ønsker å redusere eksponering, kan du oppnå det ved å føre korte samtaler eller bruke «handsfree»-utstyr for å holde mobiltelefonapparatet på avstand fra hodet og kroppen.

Ytterligere informasjon finner du på websidene til WHO ([www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)) eller BenQ Mobile ([www.BenQMobile.com](http://www.BenQMobile.com)).

1 Testene blir utført i samsvar med internasjonale retningslinjer for testing.



# Lisensavtale

Denne lisensavtalen ("avtalen") inngås mellom deg og BenQ Mobile GmbH & Co. OHG ("BenQ"). Avtalen gir deg rett til å bruke den lisensierte programvaren, angitt under punkt 1 nedenfor, som kan være inkludert i telefonen, lagret på CD-ROM, sendt til deg via e-post eller over eteren, lastet ned fra BenQ' nettsider eller servere eller fra andre kilder ifølge vilkårene og betingelsene som er fremsatt nedenfor.

Les denne avtalen nøye før du bruker telefonen. Ved å bruke telefonen eller installere, kopiere og/eller bruke den lisensierte programvaren, bekrefter du at du har lest og forstått avtalen og godtar å være bundet av alle vilkårene og betingelsene som er angitt nedenfor. Videre godtar du at hvis BenQ eller en lisensgiver for BenQ ("lisensgiver") blir nødt til å innlede forhandlinger, juridisk eller på annen måte, for å gjøre gjeldende sine rettigheter ifølge denne avtalen, vil BenQ og/eller selskapets lisensgiver ha rett til å belaste deg for, i tillegg til andre utestående beløp, rimelige utgifter til advokat, kostnader og refusjoner. Hvis du ikke godtar alle vilkårene og betingelsene i denne avtalen, må du ikke installere eller bruke den lisensierte programvaren. Denne avtalen dekker også alle eventuelle oppdateringer, versjonsutgivelser, revisjoner eller forbedringer av den lisensierte programvaren.

1. **LISENSIERT PROGRAMVARE.** Slik termen er brukt i denne avtalen, betyr "lisensiert programvare" samlet sett: all programvaren i telefonen, alt innholdet på disk(er), CD-ROM-plate(r), elektronisk post med tilhørende filvedlegg eller andre medier som denne avtalen leveres på, inklusive

eventuell tilknyttet programvare eller oppdateringer fra BenQ eller tredjepart, modifiserte versjoner, oppdateringer, tillegg og eventuelle kopier av den lisensierte programvaren, som er distribuert over eteren, lastet ned fra BenQ' nettsider eller servere eller fra andre kilder.

2. **COPYRIGHT.** Den lisensierte programvaren og alle tilknyttede rettigheter, uten begrensning av de proprietære rettighetene de omfatter, eies av BenQ, deres lisensgivere eller tilsluttede organisasjoner og er beskyttet av bestemmelser i internasjonale konvensjoner og alle gjeldende nasjonale lover. Denne avtalen overdrar ikke til deg og gir deg ikke rett til å påberope deg eierskap eller noen eierinteresser i den lisensierte programvaren eller rettighetene den omfatter. Strukturen, organiseringen, dataene og koden i den lisensierte programvaren er verdifulle forretningshemmeligheter og konfidensiell informasjon som tilhører BenQ, deres lisensgivere eller tilsluttede organisasjoner. Du må reprodusere og inkludere opphavsrettsmerkingen med alle tillatte kopier du tar av den lisensierte programvaren.

3. **LISENS OG BRUK.** BenQ gir deg en ikke-eksklusiv, ikke-overførbar sluttbrukerrettighet til å installere den lisensierte programvaren eller bruke den lisensierte programvaren som er installert på telefonen. Den lisensierte programvaren lisensieres med telefonen som ett enkelt integrert produkt og må kun brukes med telefonen som angitt i disse lisensieringsvilkårene.

4. **LISENSBEGRENSNINGER.** Du kan ikke kopiere, distribuere eller fremstille utledede produkter av den lisensierte programvaren unntatt under følgende forhold:

(a) Du kan ta én kopi av den lisensierte programvaren, med unntak av dokumentasjonen, som en arkivert sikkerhetskopi av originalen. Eventuelle andre kopier du tar av den lisensierte programvaren, vil utgjøre brudd på denne avtalen.

(b) Du kan ikke bruke, tilpasse eller overføre retten til å bruke den lisensierte programvaren uten den tilhørende maskinvaren eller kopiere den lisensierte programvaren unntatt slik det er uttrykkelig uttrykt i denne avtalen.

(c) Du kan ikke overføre rettigheter til, leie ut eller lease ut den lisensierte programvaren.

(d) Du kan ikke utføre "reverse engineering" av, dekompile, tilpasse eller demontere den lisensierte programvaren, unntatt når og bare i den grad slik aktivitet er uttrykkelig tillatt ifølge gjeldende lov uavhengig av denne begrensningen.

Deler av den lisensierte programvaren kan være levert av tredjepart og kan være underlagt separate lisensbetingelser. Slike vilkår er angitt i dokumentasjonen.

5. **MISBRUK AV DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN ELLER DATA GENERERT AV DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN, ER STRENGT FORBUDT AV BenQ, KAN VÆRE ET BRUDD PÅ TYSKE, AMERIKANSKE OG ANDRE LOVER, OG KAN VÆRE UNDERLAGT ET BETYDELIG ERSTATNINGSANSVAR.** Du alene er i henhold til denne avtalen ansvarlig for eventuell misbruk av den lisensierte programvaren og for eventuelt

erstatningsansvar eller skade som på noen måte kan være knyttet til din bruk av den lisensierte programvaren som er i strid med denne avtalen. Du er også ansvarlig for å bruke den lisensierte programvaren i samsvar med begrensningene i denne avtalen.

6. **OPPHØR.** Denne avtalen gjelder fra den første datoen du installerer, kopierer eller på annen måte bruker den lisensierte programvaren. Du kan når som helst bringe denne lisensen til opphør ved å slette eller ødelegge den lisensierte programvaren, alle sikkerhetskopier og alt tilhørende materiale som BenQ har levert. Dine lisensrettigheter opphører automatisk og umiddelbart uten varsel hvis du unnlater å overholde en hvilken som helst bestemmelse i denne avtalen. Rettighetene og forpliktelsene under punkt 2, 5, 6, 7, 9, 12 og 13 i denne avtalen vil fortsatt gjelde når avtalen opphører.

7. **DU GODTAR AT DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN LEVERES "SOM DEN ER OG FOREFINNES", OG AT HVERKEN BenQ ELLER NOEN AV SELSKAPETS LISENSGIVERE FREMSETTER NOEN PÅSTANDER ELLER GIR NOEN GARANTIER, UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT; HERUNDER, MEN IKKE BEGRENSET TIL GARANTIER OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ELLER AT DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN IKKE VIL KRENKE PATENTER, OPPHAVSRETT, VAREMERKER ELLER ANDRE RETTIGHETER SOM TILHØRER TREDJEPART. DET GIS INGEN GARANTI AV BenQ, SELSKAPETS LISENSGIVERE ELLER AV NOEN TREDJEPART OM AT FUNKSJONENE I DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN VIL OPPFYLLE DINE KRAV ELLER AT BRUKEN AV DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN VIL**

VÆRE UTEN AVBRUDD ELLER FEILFRI, OG DERFOR FRASKRIVER BenQ OG SELSKAPETS LISENSGIVERE SEG HERVED ETHVERT ANSVAR. INGEN MUNTLLIG ELLER SKRIFTLIG INFORMASJON ELLER RÅD GITT AV EN BenQ-REPRESENTANT VIL INNEBÆRE EN GARANTI ELLER PÅVIRKE DENNE ANSVARSFRASKRIVELSEN PÅ NOEN MÅTE. DU PÅTAR DEG ALT ANSVAR FOR Å OPPNÅ DE ØNSKEDE RESULTATENE OG FOR INSTALLASJON, BRUK OG RESULTATER SOM OPPNÅS GJENNOM DET.

8. INGEN ANDRE FORPLIKTELSER. Denne avtalen skaper ingen forpliktelser fra BenQ' side bortsett fra dem som er spesifikt angitt i dette dokumentet.

9. BEGRENSNING AV ANSVAR. UNDER INGEN OMSTENDIGHETER KAN BenQ, SELSKAPETS ANSATTE, LISENSGIVERE, TILSLUTTEDE ORGANISASJONER ELLER AGENTER HOLDES ANSVARLIG FOR DIREKTE SKADER, TAPT FORTJENESTE, DATA ELLER VIRKSOMHET ELLER KOSTNADER VED Å ANSKAFFE ELLER ERSTATTE VARER ELLER TJENESTER, SKADE PÅ EIENDOM, AVBRUDD I VIRKSOMHET ELLER NOEN SPESIELLE, INDIREKTE ELLER TILFELDIGE SKADER, SKADESERSTATNING, ØKONOMISK ANSVAR, STRAFFEANSVAR ELLER FØLGESKADER, UANSETT ÅRSÅK, OG ENTEN DE OPPSTÅR IFØLGE KONTRAKT, SIVILT SØKSMÅL, MISLIGHOLD ELLER ANNEN TEORI OM ANSVAR, ELLER SOM OPPSTÅR VED BRUK AV ELLER MANGLENDE EVNE TIL Å BRUKE DEN LISENSIERTE PROGRAMVAREN, SELV OM BenQ BLIR

VARSLET OM MULIGHETEN FOR SLIKE SKADER. BEGRENSNINGEN AV ANSVAR GJELDER IKKE HVIS OG I DEN GRAD BenQ' ANSVAR ER OBLIGATORISK UNDER GJELDENDE LOV, F.EKS. PRODUKTANSVARSLØVGIVNING ELLER VED FORSETTLIG FORSØMMELSE, PERSON SKADE ELLER DØD.

10. TEKNISK STØTTE. BenQ og deres lisensgivere har ingen forpliktelse til å gi deg teknisk støtte med mindre det er inngått en separat, skriftlig avtale om dette mellom deg og BenQ eller den aktuelle lisensgiveren.

BenQ, og i aktuelle tilfeller lisensgivere av den lisensierte programvaren, står fritt til å bruke tilbakemeldinger fra deg som oppstår gjennom tilgang til og bruk av den lisensierte programvaren, til ethvert formål, medregnet (uten begrensning) produksjon, markedsføring og vedlikehold eller støtte for produkter og tjenester.

11. EKSPORTKONTROLL. Den lisensierte programvaren kan omfatte tekniske data og kryptografisk programvare og er underlagt eksportkontroll i Tyskland, EU og USA, og kan være underlagt import- eller eksportkontroll i andre land. Du godtar å overholde nøye alle gjeldende lover og bestemmelser for import og eksport. Nærmere bestemt godtar du, i den grad det kreves av amerikanske bestemmelser om eksport, at du ikke skal avsløre eller på annen måte eksportere eller gjeneksportere den lisensierte programvaren eller deler av den levert ifølge denne avtalen, til (a) Cuba, Iran, Irak, Libya, Nord-Korea, Sudan, Syria eller et annet land (medregnet en statsborger eller innbygger i et slikt land) som USA har begrenset eller forbudt eksport av varer eller tjenester til.

12. GJELDENE LOV OG VERNETING. Lovene i Tyskland regulerer denne avtalen. Regler for valg av lovbestemmelser er ikke gyldig. Rettsinstansene i München vil avgjøre eventuelle tvistemål som oppstår som følge av eller i forbindelse med denne avtalen så sant du er næringsdrivende.

13. DIVERSE. Denne avtalen utgjør hele avtalen mellom deg og BenQ i forbindelse med den lisensierte programvaren og (i) tilsetter all tidligere eller løpende muntlig eller skriftlig kommunikasjon, forslag og påstander med hensyn til avtalens innhold; og (ii) har forrang fremfor eventuelle motstridende eller supplerende vilkår om anerkjennelse eller lignende kommunikasjon mellom partene i avtalens løpetid. Uavhengig av ovenstående kan noen BenQ-produkter kreve at du godtar ytterligere vilkår gjennom en online "klikkpakkelisens", og slike vilkår supplerer denne avtalen. Hvis en bestemmelse i denne avtalen blir ansett ugyldig, vil alle andre bestemmelser fortsatt være gyldige med mindre slik gyldighet er i strid med formålet med denne avtalen, og denne avtalen vil håndheves så langt det er tillatt i følge gjeldende lov. Ingen tilpasning av denne avtalen er bindende med mindre den skjer skriftlig og undertegnes av en behørig autorisert representant for hver av partene. Denne avtalen vil være bindende for og tre i kraft til fordel for kontraktpartenes arvinger, etterfølgere og befullmektigede. Hvis noen av partene unnlater å håndheve en rettighet som oppstår som følge av et brudd på en bestemmelse i denne avtalen, vil den andre parten ikke være tilstått en avståelse av en rettighet i forbindelse med et senere brudd

på en slik bestemmelse eller en annen rettighet ifølge denne avtalen. Uavhengig av motstridende elementer i denne avtalen kan BenQ og/eller selskapets lisensgiver håndheve sine rettigheter, medregnet men ikke begrenset til opphavsrett, varemærker eller handelsnavn, i samsvar med gjeldende lov i hvert land.

# Stikkordregister

- A**
- Anrop
    - avvisе ..... 25
    - besvare/avslutte ..... 24
    - viderekoble ..... 48
  - Anropslogglister ..... 33
  - Apparatdata ..... 62
  - Automatisk klokkeslett ..... 51
  - Automatisk tastelås ..... 51
- B**
- Bakgrunn (display) ..... 45
  - Båndvalg ..... 52
  - Bare beskyttet SIM ..... 51
  - Batteri
    - driftstider ..... 12, 62
    - innsetting ..... 10, 11
    - lading ..... 11
    - ta ut ..... 11
  - Bilde
    - mediespiller ..... 56
    - ta ..... 35
  - Bluetooth® ..... 46
  - Bokmerke
    - mediespiller ..... 56
    - WAP ..... 43
  - Bytte mellom oppgaver ..... 18
  - tast ..... 5
  - Bytte mellom samtaler ..... 25
- C**
- Cell Broadcast (CB)
    - innstillinger ..... 42
    - motta ..... 38
- D**
- Datateller ..... 47
  - Datoformat ..... 51
  - Display ..... 45
    - bakgrunn ..... 45
    - logo ..... 45
    - lysstyrke ..... 46
    - skjermsparer ..... 45
    - språk ..... 49
    - strømsparing ..... 46
  - Display
    - symboler ..... 9
    - velkomsthilsen ..... 46
  - Distribusjonsliste ..... 32
  - Driftstider
    - batteri ..... 62
    - driftstider ..... 12
  - DTMF-toner (tonesekvenser) ..... 29
- E**
- Ekstern synkronisering ..... 53
  - Ekstra ..... 53
  - Enhetsbehandling (DM) ..... 50
  - E-post
    - hente ..... 39
    - innstillinger ..... 42
    - lage ..... 37
- F**
- Faks/data ..... 47
  - Filsystem ..... 50
  - Frakblet modus ..... 13
- G**
- GPRS ..... 47
- H**
- Håndsett volum ..... 24
  - Handsfreesamtaler ..... 25
  - Headset-innstillinger ..... 52
  - Hotline Siemens ..... 59
  - Hovedmeny ..... 16
  - Hovedtilbakestilling ..... 50
  - Hurtig listesøk ..... 17
  - Hviletilstand ..... 14
- I**
- IMEI-nummer ..... 50
  - Infotoner ..... 50
  - Innboks ..... 37
  - Innkoblings sikring ..... 20
  - Innstillinger ..... 44
    - display ..... 45
    - klokke ..... 50
    - nett ..... 52
    - profiler ..... 44

Innstillinger	
ringetoner .....	45
samtaleoppsett .....	48
sikkerhet .....	51
snarveier .....	47
telefon .....	49
temaer .....	45
tilbehør .....	52
tilkoblingsmuligheter .....	46
vibrasjon .....	46
Inntastingspråk .....	21, 49
Instant-melding .....	37
Internett .....	43
profiler .....	47

**J**

Jokertegn .....	30
-----------------	----

**K**

Kalender .....	53
alarm .....	53
Kalkulator .....	54
Kamera .....	34
innstillinger .....	35
ta bilde/video .....	35
Kategorier .....	16
Klokke .....	50
Klokkeslett/dato .....	14, 50
Klokkeslettformat .....	51
Konferanse .....	27
Kontakter .....	29
distribusjonsliste .....	32
grupper .....	31
ny oppføring .....	30
ny SIM-oppføring .....	31
Kostnader .....	34
Kun dette SIM-kort .....	51

**L**

Ladetid .....	12
Lag meldinger .....	36
Landskode .....	24
Ledetekt for innholdsnedlasting .....	52
Lisensavtale .....	64
Logo .....	45
Lydopptak .....	54
Lysstyrke .....	46

**M**

Maler .....	23
Mediespiller .....	55
bokmerke .....	56
musikk .....	55
video .....	56
vilder .....	56
Melding .....	
e-post .....	37
Instant Message .....	37
SMS .....	36
Merkemodus .....	18
Micro SD-kort .....	10
Mikrofon av/på .....	28
Mine filer .....	57
Minneassistent .....	17
Minnekort .....	10
MMS .....	
innstillinger .....	41
lage .....	36
motta .....	38
Mobile Phone Manager .....	58
Mottaksstyrke .....	14
Musikk .....	55

**N**

Navigeringstast .....	16
Nedlasting .....	43
Nett .....	52
automatisk nett .....	52
båndvalg .....	52
foretrukket nett .....	52
hurtigsøk .....	52
info .....	52
velge .....	52
Nettleser .....	43
Nødnummer .....	14

**O**

Oppholdstid .....	47
Oppladbart batteri .....	
kvalitetserklæring .....	61
Oversikt over telefonen .....	4

<b>P</b>	
PC-tilkobling .....	20
PIN	
endre .....	19
kontroll .....	19
legge inn .....	13
telefonkode .....	19
PIN2 .....	19
Planlegger .....	53
Pleie av telefonen .....	61
Postkasse .....	42
Profiler .....	44
PUK, PUK2 .....	19
<b>R</b>	
Repetisjon .....	24
Ringte opp med talltastene .....	24
Ringetoner .....	45
<b>S</b>	
Samsvarserklæring .....	62
Samtale	
alternativer .....	28
avslutte .....	24
dempe mikrofon .....	28
konferanse .....	27
kostnader .....	34
sette på vent .....	25
venter .....	26
video .....	23
Samtale venter på/av .....	48
Samtaler	
bytte mellom .....	25
Sett samtalen på vent .....	25, 28
Sikkerhet	
innstillinger .....	51
koder .....	18
Sikkerhetsanvisninger .....	2
SIM-kort	
innsetting .....	10
oppheving av sperre .....	20
verktøysett .....	53
Skall	
åpne/lukke .....	7
automatisk svar .....	49
Skill mellom små og store bokstaver (T9) .....	21
Skjermsparer .....	45
Skjul ID på/av .....	48
Slå telefonen på/av .....	13
SMS	
innstillinger .....	40
lage .....	36
motta .....	37
Snarveier .....	47, 48
SOS .....	14
Sperrer .....	51
Spesialtegn .....	21
Spill .....	44
Språk .....	49
Standardfunksjoner .....	16
Standbytid .....	12, 62
Stille varsling .....	46
Stoppeklokke .....	55
Strømsparing .....	46
Stumkobling (mikrofon) .....	28
Svar med vilkårlig tast .....	49
Symboler .....	9
Symboler i brukerveiledningen .....	15
<b>T</b>	
T9	
på/av .....	50
tekstinntasting .....	21
Talemelding (postkasse) .....	42
Talememo .....	53
Taleoppringing .....	33
aktivering .....	33
registrering av taleprøve .....	33
Taletid (batteri) .....	62
Tap av telefon/SIM-kort .....	62
Tapte anrop (loggliste) .....	34
Tastelås .....	6
automatisk .....	51
skall lukket .....	4
Tastetoner .....	50
Tekniske spesifikasjoner .....	62
Tekstinntasting	
inntastingspråk .....	21
med T9 .....	21
redigeringsmenyen .....	21
uten T9 .....	20
Tekstmelding (SMS) .....	36
Tekstmodul .....	23

Telefon	
driftstider .....	62
innstillinger .....	44
oversikt .....	4
tekniske spesifikasjoner .....	62
Telefonering .....	23
Telefon-ID (IMEI) .....	50
Telefonkode .....	19
Telefonsvarer (på nettet) .....	42
Temaer .....	45
Tidssone .....	14, 51
Tilbehør .....	52
Tilkoblingsmuligheter .....	46
Tilkoblingsprofiler .....	47
Tonesekvens (DTMF) .....	29

**V**

Valutakalkulator .....	54
Varighet/kostnader .....	34
Vedlikehold av telefonen .....	61
Vekkerklokke .....	54
Velkomsthilsen .....	46
Vibrasjon .....	46
Video	
mediespiller .....	56
ta opp .....	35
Videosamtale	
alternativer .....	28
avslutte .....	24
besvare .....	24
innstillinger .....	49
tast .....	5
Viderekoble anrop .....	48
Vis klokke .....	51
Volum	
håndsett volum .....	24

**W**

WAP .....	43
WAP-push .....	38